СВОБОДА  SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

РІК LIX. Ч. 277. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, СЕРЕДА, 28-го ЛИСТОПАДА 1951. — No. 277. JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, NOVEMBER 28, 1951. VOL. LIX.

П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америки СІМ ЦЕНТІВ Закордоном — Тел. „Свободи": BErgen 4-0807, 4-0237 — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016 — FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

ДЕМОКРАТИ ТАВРУЮТЬ ХАБАРНИЦТВО СЕРЕД УРЯДОВЦІВ

Ню Йорк, 26 листопада. — През. Труман, у привіті, відчитаним на обіді Красвого Демократичного Комітету в готелі Валдорф Асторія, звернув увагу присутнім 2,500 гостям, що Демократична партія повинна бути сильна морально і сильна матеріяльними засобами для перемоги при найближчих виборах. При цій нагоді він пригадав, що ми живемо в часах, коли цілий світ бореться за волю проти тиранів, отже нам треба подбати про забезпеку особистої свободи, коли хочемо добути волю для націй. Голова Демократичної партії, Френк Е. МекКінні з Індіяни підхопив думку президента і виголосив промову про потребу втримання на урядових становищах осіб, які мають довір'я публіки. Від себе він обіцяв, при допомозі президента, подбати про те, щоб „терміти не підгризали громадських будівель, хоч терміти завжди бувають серед нас не тільки в політиці, але всюди". Єдиний спосіб забезпечитися від термітів — це стояти на сторожі і позбутися їх, як тільки вони покажуться, а це робить тепер Демократична партія — твердив МекКінні. Опісля він гостро натаврував хабарників, які раніше займали урядові становища. Покликавшися на през. Трумана, як на свого приятеля, він заявив: „Кожна людина, яка зрадить довір'я, покладене народом до неї в Демократичній адміністрації, стає ворогом Демократичної партії. На мою думку, 99 і дев'ять десятих осіб, яким віддано довір'я, призначаючи їх на державні посади, — це чесні і непідкупні люди. Ті нечисленні одиниці, які не варті цього довір'я, мусять бути виставлені на позорище і безпощадно покарані. Я готовий допомогти в цьому і президент Труман готовий. Демократична партія не дозволить ні одному зловживникові вийти безкарно." — Цю заяву вважають за важливу точку Демократичної плятформи при наступних виборах.

Кодл жаліється, що його життя в небезпеці.

Ларон Кодл, якого недавно звільнив през. Труман з посади асистента генерального прокуратора за невідповідну поведінку, складав свідчення перед комісією, що розслідує затаювання податків у виказах, і заявив, що він був виставлений на небезпеку смерти, коли переводив сам слідство над діяльністю ракетирів у Чарлот, в Норт Каролайні півтора року тому. Йому закидають купівлю авт по зниженій ціні за те, що він захищав тих, які мали провину при виповнюванні неправдивих податкових виказів. Саме цю справу перевіряє підкомісія засобів Палати Репрезентантів.

ГЕН. АЙЗЕНГАВЕР ЗАПОВІДАЄ ПЕРЕМОГУ ЗАХОДУ

Рим. — Ген. Двайт Д. Айзенгавер, головний командувач аліянтських збройних сил в Европі, виступив вчора пере зложеною з міністрів закордонних справ 12-ти договірних країн Радою Організації Північно-Атлантійського Пакту, заявляючи, що „ми можемо виконати те, що ми задумали". Ген Айзенгавер закликав політичних і військових керівників договірних країн, щоб вони доклали всіх зусиль для збільшення своєї оборонної сили, бо це буде теж найкращою запорукою миру. Ген. Айзенгавер і опісля Аверел Гарриман, голова Агенції Взаємної Безпеки, оба твердили, що об'єднані Атлантійським Пактом країни своїми ресурсами і потенціялами перевищують чотири рази всі можливі ресурси цілого совєтського бльоку. Ген. Айзенгавер вкрім того заявив, що коли б Совєтський Союз погодився на одну десяту частину такої міжнародної контролі своїх ресурсів і зброєнь, як на неї добровільно погодилися аліянтські країни, то „ми вже завтра мали б мир у світі".

ЧЕРЧИЛ ЗДЕРЖУЄ ПРИЗНАЧЕННЯ КОМАНДАНТА АЛІЯНТСЬКОЇ ФЛЬОТИ

Рим. — Британський представник на конференції Північно-Атлантійської Ради відмовився вчора погодитися на призначення американського адмірала головним командувачем аліяндської фльоти на Північному Атлантику. З поінформованих джерел опісля вияснено, що він зробив це на особисте доручення від прем'єра Винстона Черчила, яке він одержав впродовж останніх 24 годин. Англійський представник зайняв це становище кілька годин після того, як ген. Айзенгавер закликав шефів штабів збройних сил договірних країн, щоб вони поспішали з будовою організації оборони західного світу. Остаточне найменування головного командувача аліянтської фльоти на Атлантику належить до головних турбот ген. Айзенгавера. В дипломатичних колах не дають жадного конкретного вияснення на цю акцію британського прем'єра.

УСТІЙНЕНО І РАТИФІКОВАНО ЛІНІЮ ДЛЯ ПЕРЕМИР'Я В КОРЕЇ

ГАРАНТІЇ І ПОЛОНЕНІ НА ПОРЯДКУ НАРАД.

Токіо, 27. листопада. — Аліянтська і комуністична мирові делеґації відбули сьогодні рано пленарну сесію, на якій ратифіковано устійнену вчора військовими комітетами провізоричну демаркаційну лінію, що має правити за тимчасову лінію перемир'я. Це була перша пленарна сесія обох делеґацій від 26-го жовтня, коли відновлено переговори після двомісячної перерви. Після ратифікації лінії обі делеґації відложили дальші наради до сьогодні після полудня. Чергова справа на порядку нарад — це контроля і гарантії перемир'я, після узгіднення яких залишиться ще до обговорення справа обміну полонених. Ратифіковану сьогодні лінію перемир'я встановлено на мапі вчора на нарадах військових делеґацій. Ця лінія мала б залишитися перманентною лінією перемир'я, якщо інші умови будуть устійнені впродовж найближчих тридцяти днів. В договорі не сказано, що бої на фронті мають бути перервані, але коли б одна з воюючих сторін впродовж цих тридцяти днів переступила лінію і зайняла територію поза нею, після підписання перемир'я впродовж найближчих 30 днів вона мусітиме вернутися на теперішні позиції. З цього вноситься, що тепер бої на сухопутньому фронті правдоподібно цілком припиняться. Теж загально сподіються, що в зазначений час можна буде договоритися теж в інших справах і кінцевий текст перемир'я міг би бути підписаний зараз після латинського Різдва ще перед закінченням цього року. Устійнена і ратифікована лінія перемир'я тягнеться напоперек цілої Кореї і виносить 145 миль. Вона майже в цілості переходить на північ від 38-мої паралелі колишнього штучного кордону між комуністичною і демократичною частинами Кореї, і найдальше висунена на північ на східному побережжі, де віддалена від паралелі на приблизно 45 миль. Проте, аліянти поступилися комуністам в справі Каесонгу, що є на південь від паралелі і залишиться по комуністичнім боці.

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ДОМАГАТИМУТЬСЯ ОБ'ЄДНАННЯ КОРЕЇ

Париж. — Тут з поінформованих джерел повідомляють, що на випадок досягнення перемир'я в Кореї, Злучені Держави негайно звернуться до Генеральної Асамблеї з пропозицією, щоб вона назначила свою комісію для дальшого мирового здійснення означеної цілком виразно своєї мети в Кореї, — а саме: об'єднання обох частин країни під одним демократичним режимом. На порядку нарад Політичного Комітету є, як третя з черги — „справа незалежности Кореї", що повинна б прийти на порядок обговорення з початком січня наступного року. Це могло б зійтись з підписанням перемир'я в Кореї й тоді Злучені Держави плянують почати дипломатичну боротьбу за досягнення кінцевої мети в цій країні, за яку теж ведеться теперішня війна: волі, єдности, народоправства і гарантія миру.

БОЇ ЗА ВДЕРЖАННЯ ЗАЙНЯТИХ ПОЗИЦІЙ НА ФРОНТІ В КОРЕЇ

Токіо. — Бої на фронті в Кореї мали вчора вже виразно оборонний характер, як аліянтські і комуністичні війська боролись тільки за вдержання зайнятих ними позицій або за відібрання втрачених. Проте, й ці бої мали вже тільки місцевий характер та відбувалися між меншими відділами. До найзагальніших боїв приходило на західному секторі фронту у безпосередньому віддаленні від Панмунджом, де відбуваються мирові переговори. На цьому секторі комуністи кинули до бою більші сили та відбили від аліянтів — втрачену в попередніх боях територію. Натомість сильну акцію розгорнула аліянтська авіяція, інтервенюючи в боях на фронті та виконуючи низку атак на військові об'єкти у ворожому запіллі. Теж аліянтська фльота продовжувала свою звичайну облогу ворожих портів, безупинно бомбардуючи їхні споруди. Від акції аліянтської авіяції згинуло вчора або було поранених щонайменше 200 ворожих вояків.

РОДЖЕР ПУТНЕМ — НОВИЙ ЕКОНОМІЧНИЙ СТАБІЛІЗАТОР

Кій Вест. — Президент Труман призначив Роджера Ловела Путнема, фабриканта з Спрінґфілд, Масс. і колишнього посадника, на становище адміністратора Агенції Економічної Стабілізації від 1 грудня. Він приходить на місце Еріка Джанстона, який відійшов на посаду голови товариства вирібників фільм. Джанстон — це республіканець, Путнем — демократ. Він був тричі мейором міста Спрінґфілд, а це його перше становище в федеральнім уряді. Його вважають поступовим промисловцем. Він перший впровадив п'ятиденний тиждень праці у своїм підприємстві, виробив плян участи робітників в прибутках підприємства.

НАЦІОНАЛЬНОСТЕВІ ГРУПИ ДОМАГАЮТЬСЯ СЛІДСТВА В СПРАВІ СОВЄТСЬКОГО НАРОДОВБИВСТВА

Об'єднані Нації, Н. Й. — Представництва національностевих груп в Злучених Державах, що репрезентують понад 12 мільйонів громадян східно- і центрально-европейського походження, звернулися до Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй в Парижі із спільним меморіялом, домагаючись преслідження поповнюваного Москвою „народовбивства в окупованих нею країнах та застосування проти неї міжнародного закону проти народовбивства. В цьому спільному меморіялі, висланому до Генеральної Асамлеї за посередництвом державного секретаря Діна Ачесона, що очолює американську делеґацію в Парижі, наведено низку переконливих фактів та доказів совєтського народовбивства, зокрема в Україні та в Балтийських державах. Меморіял підписали представники поодиноких центральних національностевих репрезентацій. Д. Галичин підписав в імені Українського Конгресового Комітету.

У ВАРШАВІ ЗААРЕШТОВАНО КОЛИШНІХ ЧЕРВОНИХ ЛІДЕРІВ

Париж. — Французька пресова агенція, покликуючись на „звичайно добре поінформовані французькі джерела", подала сьогодні вістку, що у Варшаві заарештовано недавніх ще комуністичних польських лідерів Едварда Осубку-Моравського та маршала М. Роля-Жемерського. Осубка-Моравський очолював комуно-польський уряд після війни, а маршал Роля-Жимерскі був міністром оборони, аж доки його не змінив на тому пості совєтський маршал Констянтин Рокосовскій. Осубка-Моравскі був до 1947 року теж головою виконавчого комітету польської соціялістичної партії, якому закинули „буржуазний націоналізм" за те, що він не хотів злучитися з комуністичною партією. В колах екзильного польського уряду в Лондоні не мають потвердження вістки про арешт тих двох лівих діячів у Варшаві.

● **Американський представник в Генеральній Асамблеї ОН в Парижі** заявив, що Злучені Держави не думають входити з большевиками в полеміку на тему совєтського обвинувачення за американську допомогу визвольним рухам поневолених Москвою народів.

МАСОВЕ ЩЕПЛЕННЯ ПРОТИ ТЕТАНУСУ

Вашингтон. — Урядові служби здоров'я дістали прохання від Адміністрації Цивільної оборони, щоб ця служба перевела імунізацію усіх жителів цієї країни проти тетанусу і щоб у такий спосіб забезпечити всіх від заразливих недуг, які приходять в наслідок попечення та інших ран під час нападу ворога атомовою бомбою з повітря. На зібранні екзекутивних урядовців цивільної оборони сказано, що легше забезпечитися наперед від тетанусу, тобто корчення м'язів, головно в вилицях, ніж опісля її лікувати. З конференції винесено постанову, щоб звернути увагу уряду на потребу всесторонного дбання про здоров'я у такому часі, як тепер.

ПРОДОВЖУЄТЬСЯ НАСТУП ЧЕРВОНОЇ МОСКВИ НА УКРАЇНСЬКУ КУЛЬТУРУ

Ню Йорк, 27 листопада. Агенство, Юнайтед Пресс подає сьогодні з Москви таку вістку: „Орган комуністичної партії, газета „Правда", пише сьогодні, що українські письменники і артисти признаються до поповнення „націоналістичних помилок" та „серйозних ідеологічних ухилів". „Правда" заявляє, що на недавньому засіданні українського центрального комітету партії партійний секретар Л. Мельников вияснив, що український центральний комітет не потрапив викрити тих помилок, але центральна партійна організація Совєтського Союзу допомогла направити ситуацію. Промовці на нарадах критикували партійних керівників Києва, Харкова, Одеси і Львова, Спілку письменників і артистів та деякі газети і журнали за непридлілювання належної уваги ідеологічній роботі — заявляє „Правда". Між промовцями був драматург Олександер Корнійчук, голова Української Верховної Ради, який потвердив помилки очолюваної ним Спілки письменників. Він теж признався до власних ухилів в опері „Богдан Хмельницький", але повідомив, що вже пороблено всі потрібні заходи для виправлення помилок. Інший партійний керівник говорив, що деякі письменники ще „протаскують" спеціяльні слова в газетні і журнальні статті з єдиною тільки метою, щоб оминати схожостей з російськими словами та щоб віддалити українську мову від російської мови".

АМЕРИКАНСЬКІ ВТРАТИ В КОРЕЇ ПЕРЕСТУПИЛИ 100,000

Вашингтон. — Департамент оборони повідомив, що загальні американські втрати в Кореї, включно з вбитими, пораненими і пропавшими в акції, переступили вже цифру — 100,000, що ставить корейську війну під оглядом жертв на четвертому місці в історії Злучених Держав. Згідно з офіціяльним повідомленням, американські втрати по кінець минулого тижня виносили 100,176. В тому 16,972 вбитих, 72,000 поранених і 10,871 пропавших в акції. Відношення вбитих і пропавших може змінитися, — якщо остаточно не буде вияснено справу комуністичного народовбивства, поповнюваного над американськими полоненими.

Ушкоджений супербомбардувальник врятовано

Форт Ворт, у стейті Тексас. Понад шість годин кружляв у повітрі супербомбардувальник Бі-36, не маючи спроможности приземлитися з причини ушкодженого приладу. На літаку була залога з 16 осіб, яка спустилася на землю парашутами серед зливного дощу. Вкінці машиніст, пілот і співпілот найшли спосіб приземлити літак і осісти на пасовиську у віддалі 14 миль від Форт Ворт. Інформаційний офіцер виявив, що літак був ушкоджений мабуть при вилеті з майдану в Карсвел. Він мав відбути звичайну подорож для вправ. При вилеті набрав з собою 21,000 галонів газоліни і це йому допомогло. Вартість будови такого бомбардувальника становить $3,500,000.

ПЕРЕМОГА УКРАЇНЦЯ ПРИ ВИБОРАХ В ОНТЕРІО

Торонто, Онт. Канада. — Перший раз в історії вийшов переможцем при виборах 22 листопада до провінціонального парляменту Онтеріо, українець, Іван Яремко, кандидат Прогресивно - Консервативної партії в окрузі Белвудс. Цьогорічні вибори йшли під закликом боротьби проти комуністів і їх союзників, які понаставляли своїх кандидатів під заслоною різних національностей. Тому перемога Яремка вважається не тільки перемогою українського кандидата, але й перемогою державно-творчих елементів з усіх національностей, включаючи й канадійців британського походження. Багато причинився до перемоги загальний напрям у провінції, щоб довести до перемоги Прогресивно - Консервативної партії, яка вибрала 90 відсотків своїх кандидатів. За останніми обрахунками Яремко дістав 5,546 голосів, Гуд 5,187, а за ними йшли: МекЛід (комуніст) 3,299 і Марвін Гордон (з партії Суспільного Кредиту— „СіСіЕф") з 2,438 голосами. Місцева англомовна щоденна преса містить довгі звіти з виборів і загально висловлює радість з перемоги українського кандидата, яка відсунула комуніста з провінціональної леґіслатури. Між ін. згадано, що юрба виборців, яка допомагала українцеві при виборах, піднесла його на руках вгору, співаючи відповідні пісні.

● **Для передвиборчої агітації створено в Ню Йорку безпартійний комітет** для підтримки сен. Тефта. У Вашинґтоні відкрили прихильники кандидатури Стасена агітаційне бюро з гаслом: „Стасен на президента!".

● **Втік від тюремної кари, коли був на волі за порукою** і жив десять років у готелі в Брукліні Джеймс Дж. Свифт. Він має 58 років, виглядає як джентелмен. Попав під арешт наново за дописку цифри „2" у чекові, виписаному на суму $13.46, з якої Свифт зробив $213.46.

АМЕРИКА ПОГОДЖУЄТЬСЯ НА РОЗМОВИ З МОСКВОЮ В СПРАВІ РОЗЗБРОЄННЯ

Париж. — Делеґація Злучених Держав на сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй погодилася вчора принципово на арабсько-азійську пропозицію, щоб представники чотирьох великодержав: ЗДА, Британії, Франції і Совєтського Союзу відбули окремі наради з головою Генеральної Асамблеї та розглянули можливості взаємного порозуміння на спільний плян роззброєння. Американський представник в Політичному Комітеті, д-р Филип Джессуп, заявив, що він погодиться на цю пропозицію, якщо на неї погодиться більшість членів Комітету.

СТАЛЬ ПРИ БУДОВІ ШКІЛ, ШПИТАЛІВ І ШЛЯХІВ

Вашингтон. — При перегляді приділів металів за перший квартал, адміністратор оборонної продукції Манлі Флайшман виявив, що признав приділ сталі на 200 нових шкіл, 50 шпиталів і деякі будови шляхів. Він назвав „майже чудом" такий приділ сталі для шкіл в час, коли панує така велика недостача цього матеріялу. Початковий приділ сталі на такі цілі становив 96,920 тон, а під час перевірки додано ще 15,000 тонн вугільної сталі й 1,500 тонн будівельної. Це заявив Флайшман як свідок перед конгресовою комісією, яка має завдання вважати, щоб не було надужить при приділах матеріялів, з уваги на потребу сталі для оборонної продукції. Перед ним склав свідчення директор стабілізації цін Майкел Ді Сал, який заявив, що ціни на м'ясо можна буде втримати під час федеральної контролі цін.

БРИТАНІЯ ЗАПОВІДАЄ РАТИФІКАЦІЮ ДОГОВОРУ З ЯПОНІЄЮ

Лондон. Палата Громад висловилася вчора більшістю 382 голосів проти 33 в користь ратифікації підписаного недавно в Сан Франціско мирового договору з Японією, що мало б наступити вже в грудні ц.р. Ці, що голосували проти ратифікації договору, керувалися своїми побоюваннями нечесної японської конкуренції на торговельних далеко-східних ринках. Проте, між опонентами було найбільше прихильників і членів очолюваного Беваном лівого крила лейбуристів, відомих в Британії як „проти-американців". Вони теж в своїх промовах видвигали найбільші застереження щодо американської а не японської політики на Далекому Сході. Теж з інших лейбуристських і навіть консервативних фракцій підношувано всілякі застереження щодо американської політики на Далекому Сході, але під час голосування величезна більшість заявилася в користь ратифікації договору.

НЕТОЧНУ ДОСТАВУ „СВОБОДИ" ТРЕБА РЕКЛЯМУВАТИ НА МІСЦЕВІЙ ПОШТІ

У відповідь на нові скарги і зажалення, що пошта не доставляє „Свободи" точно і негайно, Адміністрація „Свободи" повідомляє, що всі ці неточності трапляються виключно на пошті і тому тільки там можна їх успішно реклямувати. З метою, щоб приспішити поштову доставу „Свободи" передплатникам Адміністрація приспішила майже на дві години випуск газети кожного дня, щоб могти доставити її на пошту ще перед від'їздом останніх експресних поїздів того ж дня. Перевірено теж справу в поштовій централі і стверджено, що теж там немає жадної затримки в пересилці, отже недомагання мусить бути тільки в місцевих поштових розподільнях, або в листоношах, що доставляють пошту до домів. Тому теж неточності в доставі газети найкраще реклямувати в місцевих поштових станицях, або в листоношів. Адміністрація „Свободи" поробила окремі заходи відносно достави щоденника передплатникам в Ню Йорку, доставляючи газету на пошту вже в 12-тій годині вполудне. Газету доставляється точно в тій самій годині кожного дня і за неточність в доставі відповідає тільки пошта та листоноші, отже тільки в них треба реклямувати.

В АМЕРИЦІ

● **Овацію Василеві Атраменкові** улаштувала в першій мірі нова публіка з европейської скитальщини, що прийшла в неділю до Бетовен Голл в Ню Йорку на виставу фільми „Запорожець за Дунаєм". Авраменко обіцяв виставити дальші фільми своєї колишньої продукції.

● **Принесла чоловікові пампушки з револьверовими кулями** й сама попала в ту саму тюрму, що її чоловік, пані Реймонд Шо, з Валдоста у стейті Джорджія. Її чоловік, як виявилося, дістав попереднього тижня револьвер від своєї жінки в інший спосіб. Він сидить за влом.

● **Похвалили проповідника за його проповідь проти нападливих критиків през. Трумана** у Кій Вест на Флориді. Проповідь виголосив капелян, лейтнант-командир Гаролд Ф. Менґез.

В СВІТІ

● **Шеф штабу в аліянтській головній квартирі ген. Айзенгавера в Европі**, ген. Гунтер, поінформував вчора Північно-Атлантійську Раду на сесії в Римі, що аліянтська розвідка не ствердила нічого такого, що могло б вказувати на можливість безпосереднього нападу совєтських армій на Европу.

● **Американський консулят в Мюнхені** видав вчора вже 300,000 візу для скитальців. Цю візу дістав польський скиталець Юліян Буґаєвскі.

● **Аліянти рішили звільнити** з ув'язнення дальших 35 засуджених японських воєнних злочинців, що збільшить загальну кількість звільнених ними досі до 471.

● **Єгипетський уряд запропонував** представникам Американської Федерації Праці, щоб вони перевірили справу примусової праці в контрольованій британцями зоні Суезького каналу.

СВОБОДА SVOBODA
Український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily exxcept Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	$ 5.25	Six months	$ 5.25
На три місяці	$ 2.75	Three months	$ 2.75

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.
За оголошення редакція не відповідає.
Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ШЛЯХ ДО НАРОДНОГО ДОМУ В НЮ ЙОРКУ

Навряд чи в нюйоркській українській громаді можна б найти більш „оклепану" справу, як власне справа Українського Народного Дому. Її обговорювано, можна б сказати, періодично, обговорювано в пресі, на публічних зборах і приватно, обговорювано справді на всі можливі лади та в усіх можливих аспектах. Але від цього сама справа будови чи придбання Народного Дому не посунулася ані на один крок вперед.

Цей неуспіх із справою Народного Дому в Ню Йорку всіляко вияснюється. Одні виправдують, інші обвинувачують, дошукуються вини в людях і в обставинах, але усього чи не найбільше правди було в заяві одного з піонерів українського громадського життя в метрополії, який на останньому ювілею Т-ва „Дністер", 361-го відділу Українського Народного Союзу, заявив: за ввесь час до другої світової війни ми всі наші думки, наші зусилля і наші пожертви скерозували насамперед до Рідного Краю, до Просвіти, Інвалідів, Рідної Школи, Політв'язнів і т.п., так що й про себе та про свій власний Народний Дім не вспіли належно подумати і подбати.

Обставини змінились після війни. Нюйоркська українська громада збільшилася тисячами нових свідомих і патріотичних громадян, залізна заслона відгородила нас усіх від Старого Краю, отже й справа Народного Дому виникла цілком природньо в світлі нових можливостей і нових потреб.

Говорячи конкретно про теперішній стан справи Народного Дому в Ню Йорку можна ствердити, що вона вже вийшла із своєї початково-організаційної стадії. Вже існує Комітет Придбання Українського Народного Дому з інж. Мирославом Лепкалюком на чолі та з представниками давніх, тут народжених і новоприбулих громадян. Комітет складається з 21 осіб та працює вже від березня ц. р. Правний дорадник Комітету, адв. Степан Ярема, робить заходи, щоб цей Комітет зареєструвати як корпорацію. Крім того, в найближчому часі має бути створена Рада Будови Народного Дому, що вкладатиметься з поодиноких авторитетних громадян, які дораджуватимуть Комітетові в усіх справах. Плянується ще й дальше поширювання Комітету.

В теперішніх обставинах було б дуже важко або й неможливо побудувати новий дім. Тому Комітет, основно перевіривши всі можливості придбання Народного Дому, зупинився на трьох готових об'єктах, що їх можна б набути, а саме: Бетговен Голл, Вебстер Голл, або Мангеттен Плаза. Щоб могти приступити до купна одного з тих домів, треба мати коло 80 до 100 тисяч долярів готівки. Комітет має задеклярованих 8,000 долярів. „Решту" треба придбати і то в найближчому часі.

Які є можливості придбання необхідної суми? Комітет, подуманий як Корпорація Українського Народного Дому передбачує членство організацій і осіб, з уділами у висоті від 100 до 1,000 долярів. В Ню Йорку нараховується 72 українські організації. Крім того, будуть випущені бонди в сумах по 25, 50 і 100 долярів. Буде поведена теж інтензивна збіркова акція і на неї ми хочемо сьогодні звернути окрему увагу, як на той шлях до Народного Дому в Ню Йорку.

В найближчу неділю хор „Думка", відомий із свого направду прикладно-громадського підходу до всіх справ, започаткує кампанію збірки фондів на придбання Народного Дому, даючи на ту ціль окремий концерт. За прикладом „Думки" повинні піти всі інші українські організації й товариства Ню Йорку й всі без виїмку повинні в цьому сезоні дати бодай одну імпрезу виключно на цілі придбання Народного Дому. Крім того, в цьому сезоні не повинно бути ні одної імпрези, яка б не була: концерт, академія, баль, забава, збори, сходини, всілякі громадські і родинні ювілеї і взагалі все, що можна б імпрезою назвати — з якої, якщо імпреза відбувається за вступами — якась частина, скажімо 50% чистого доходу, або — якщо імпреза без вступів — зібрані добровільні пожертви не пішли на придбання Народного Дому. Довідуємось теж, що Комітет плянує запропонувати влаштування на цілі Народного Дому окремо величавої Шевченківської Академії, плянується теж збірки фондів по домах, в українських підприємствах повинні бути приміщені окремі скарбнички і кожному покупцеві треба пригадати, щоб він не забув про свою народну хату в цій світовій метрополії. Знайдуться ще й інші способи й засоби, щоб остаточно скінчити з жалями, нарікканнями, обвинуваченнями та докорами та ділами розв'язати проблему Народного Дому в Ню Йорку, під знаком якої повинна стояти вся діяльність тої громади, аж доки вона не матиме своєї хати, в якій мала б свою правду і силу і волю.

НА ЕКРАНІ ПОДІЙ

Міжнародна політична увага зосереджується тепер на трьох головних подіях: переговорах в Панмунджом в справі перемир'я в Кореї, сесії Генеральної Асамблеї в Парижі та конференції зложеної з міністрів закордонних справ договірних країн Ради Організації Північно-Атлантійського Пакту в Римі. Всі три ці події становлять три фрагменти в тій самій міжнародній проблемі: напруження між Сходом і Заходом та загроза нової світової війни.

В Панмунджом переговори між комуністами і аліянтами в справі перемир'я увійшли в свою кінцеву стадію. Щонайменше так виглядає. Обі сторони договорились принципово в принципових справах і тепер устійнюють подробиці. Справа коротко виглядає так: обі сторони погодились на встановлення лінії фронту, якщо інші передумови перемир'я, зокрема справа обміну воєнними полоненими, будуть полагоджені впродовж найближчих 30 днів.

В міжнародних дипломатичних колах допускається можливість замирення в Кореї, але в жадному разі не виявляється довір'я до комуністичного „миролюбства". Навпаки, так в переговорах, як і в практичному поступуванні аліянти роблять всі можливі тільки заходи обережности, виразно придержуючись тої засади, яку недавно спрецизував коротко, але виразно президент Труман: всі комуністичні договори не варта шматка паперу, на якому вони списані.

Наради Генеральної Асамблеї в Парижі проходять під тим самим моттом. Комуністи не бажають собі замирення, не бажають собі співпраці і не погоджуються на ніщо, що всецілo не відповідає їхнім цілям. Головним предметом нарад Генеральної Асамблеї є тепер західна пропозиція щодо роззброєння, включно з атомовою бомбою, та щодо міжнародної контролі зброї. З пленарної сесії справа перейшла до Політичного Комітету і там знову советський представник цілком недвозначно відкинув західні пропозиції, видвигаючи свої. На підставі дотеперішнього перебігу нарад можна б прийти до такого висновку: Аліянти цілком здають собі справу, що всі їхні мирні пропозиції, зокрема щодо роззброєння, будуть відкинені Советами, як довго вони відносяться до роззброєння не тільки аліянтів, але й совєтів. Проте, аліянти рішені ці зусилля продовжувати, вже хочби для „чистого сумління". Рівночасно з цими зусиллями йдуть в протилежному напрямку практичні оборонні заходи й під цим кутом почалися та ведуться наради в Римі.

Міністри закордонних справ 12-ти країн, що підписали оборонний Північно - Атлантійський Пакт та які творять Раду організації цього пакту, відбувають тепер в Римі свої чергові наради в справі спільної оборони північно - атлантійського простору, до якого тепер вже включено і Туреччину та Грецію. Наради мають цілком інший характер, ніж ті в Панмунджом або в Парижі, бо на них немає чергових, які зводять кожні наради як не до лайки то до гри в піжмурки. В Римі керівники закордонної політики 12-ти великих і малих країн радять над двома устійненими вже справами: над необхідністю збільшити і приспішити оборонну підготовку Европи та трудощами у фінансуванні тої підготовки. Своє слово скажуть на тій конференції шефи штабів поодиноких країн і їх господарські експерти, а рішення Ради мало б запасти в тому напрямку, який вказав головний командувач аліянтських збройних сил в Европі, ген. Двайт Айзенчавер, та в якому виразно видно збільшувану з кожним днем загрозу большевицької агресії як не в одній, то другій частині світу. Поведінка червоних на конференціях в Панмунджом і в Парижі тільки потверджує це переконання.

Іван Кедрин.

ПОЛОНЕНІ

Недавно проголошено офіційно, що Совєтський Союз повідомив Об'єднані Нації, що всіх німецьких, італійських і японських полонених, що були в полоні в Совєтах, відіслано вже додому, „за винятком тих, які були засуджені за воєнні злочини, або проти яких ведеться карну справу". Цікаво, що таку ноту Совєтський уряд прислав Об'єднаним Націям ще 4-го жовтня, а генеральний секретар Тригве Ли подав її до відома майже три тижні пізніше. Тимчасом „Голос Америки" з 21 жовтня, нав'язуючи до тієї ноти, заявив, що Совєтський Союз не склав звідомлення про долю яких 3-х мільйонів полонених із другої світової війни, чоловіків і жінок половина з німецької, італійської та японської армій. „Голос Америки", як авторитетний виразник Стейт Департаменту, ствердив до вищезгаданої совєтської ноти, що Совєти мовчанкою поминули різні конкретні запити у квестіонарі Об'єднаних Націй, як наприклад, скільки взагалі було в Совєтах полонених, скільки їх відіслано додому, скільки померло в полоні, скільки їх засуджено, як воєнних злочинців, і за що саме, та скільки стоїть ще під закидом воєнного злочинства. У совєтській відповіді нема теж взагалі мови про полонених інших націй, як мадяр, болгар, румунів чи австрійців (які записувались, як австрійці, а не німці). „Залізна завіса — казалось тоді у „Голосі Америки" — не дозволяє ствердити докладно, скільки полонених перебуває ще у таборах в Совєтах. Але перепачковані з різних таборів листи та зізнання втікачів і тих, що вернулись із полону, кажуть твердити, що число воєнних полонених, які все ще караються в Совєтах, сягає тисячів. Про долю одного до двох мільйонів німців, що їх забрано вже після кінця війни, нема ніякої вістки. Так само торкається це яких 370,000 японців і 63,000 італійців. До „пропавших" належить теж 200,000 мадяр. Багато з них — це цивільні особи, що їх просто перевезено з німецьких кацетів до совєтських концентраційних таборів. На 420,000 румунських полонених репатрійовано з Совєтів до Румунії тільки 190,000 осіб. Про 50,000 румунів Совєти повідомили, що вони померли, теж без ніяких ближчих подробиць. За обрахунком австрійського уряду в совєтському полоні все ще перебуває коло 5 тисяч самих австрійців..."

Всі ці цифри кидають страхітливе світло на справу, що про неї мало говориться у прилюдних заявах державних діячів та що її наче заглушує гамір міжнародніх заяв про мир і війну. Тільки недавно американська думка дещо стрепенулась на офіційне повідомлення полк. Джеймса М. Генлі з правного відділу 8-мої армії на корейському фронті, що від 1. листопада 1950 року червоні китайці вбили 2513 американських воєнних полонених, зокрема ж корейські комуністи вбили ще 147 американців, що попали в полон. Водночас названий полковник подав докладні цифрові відомості про вбитих в північно-корейському полоні південних корейців, англійців, турків і бельгійців. Але зараз же, замість одностайного крику обурення й стихійної — логічної в таких обставинах — вимоги щодо відплатних репресій, передусім щодо зміни тактики у переговорах над перемир'ям в Кореї та у мирових пропозиціях у Парижі, над котрими Вишинський так сміється, що спати не може від сміху, — замість отакої спонтанної реакції всієї американської преси і всієї зорганізованої американської збірноти, з'явилися голоси про „збентеження з приводу невідповідної хвилини для проголошення такої відомости під час переговорів про

(Закінчення на стороні 3)

Роман Степанович.

Переслідування жидів в Росії

Багато матеріялу про жидівські відносини в царській Росії та в період революції 1917-1920 рр. знаходимо в книжці п. з. „Украина и Политика Антанти" А. Марголина.

На стор. 312 читаємо: „Как ми уже видели, Деникинскіе офицеры прямо заявляли, что они воюют не с большевиками, а с еврейством... Бей жидов и спасай Матушку Россію!...

„В Коростене 13-го марта 1919 года солдати Красной армии учинили еврейскій погром. Подоспевшіе солдати Петлюри вели тогда наступленіе, пріостановили этот погром".

Це слова споминів того, який може і особисто переживав страхіття революції 1917 р. та багато дечого наочно бачив. Ті роки проминули, лише згадка про злочинства залишилася в старій книжці А. Марголіна, яка вийшла друком негайно по захопленні влади в Росії комуністами. Це книжка, яка має історичну вартість для України.

І здавалось би, що це все; що діялося під час революції, промине і в Росії прийде народоправна влада, яку проголошували комуністи в роках революції. І прийшла та влада, яка продовжує по нинішній день ще жорстокіші дні революції.

Після ліквідації НЕП-у в ССР, себто з часу першої сталінської п'ятирічки, починається масове винищування підбитих народів. Голод 1932-1933 на Україні дошкульно відбився на українському населенні і на жидівському. Масові депортації в невільничі табори праці, які продовжуються досі в ССР, не розбирають, ані не залишають чи то жидів, чи чехів, чи українців.

1939 року, коли то братній „російський" народ, а головно його Червона Армія „визволила" українців та місцеве населення в Західній Україні з „польсько-панського" панування та „гнету", вже в 1940 р. нові „освободителі" починають скоро заводити свій сто крат жорстокіший гніт, який зветься народовбивством. Перші жертви російської окупації Зах. України — це заможніші жидівські родини, як: купці, інтелектуалісти, та багатші професіоналісти.

Незабаром ця сама доля спіткала й українське населення. Масові депортації в Сибір на невільничу працю, арешти, розстріли. Це ті головні прикмети „визвольно-загарбницької" політики Росії до всіх підбитих народів.

І здавалося б, що після війни 1939-1945, в якій СССР утратив 10 міл. людей, Москва припинить свою нищівно-варварську тактику супроти завойованих народів. Вона, навпаки, ще жорстокіше поневолює та фізично винищує усі народи, забезпечуючись в той спосіб від їх спротиву.

На сторінках американської преси що раз то більше знаходимо матеріялів та обвинувачень супроти Москви за її народовбивчу та масово депортуючу тактику супроти поневолених народів. Сьогодні Росія — це не китайський мур. Про злочин Москви світ довідається від наочних свідків терору.

І ось перед нами статті в Ню Йорк Таймс та Дейлі Ньюз від 19 листоп. під товстим наголовком: „Оскарження про уярмлення жидів Совєтами", „Антисемітський терор совєтський". Американський Жидівський Конгрес апелює до цілого волелюбного світу від імени 2,000,000 тих жидів, які позбавлені найменшої свободи, „які переносять тортури та муки тиранії XX-го віку, тиранії червоно-російської диктатури". Десятки тисяч жидів приміщено в різних невільничих таборах примусової праці. В статті згадується про наочного свідка терору Москви, п. Давида Ровсет, якому вдалося добратися в зах. Европу і свідчити на судовій розправі в Брюсселі в січні 1951 р. про совєтську невільничу працю за місяць травень. Він доказово засвідчив, що в Донецькому Басейні був або є жіночий табір в якому були рим. католицькі черниці та жидівки. У концтаборі в Караганді жиди депортовані з Румунії та Німеччини. На колективній фармі в Казахстані знаходяться виключно жидівські невільничі робітники. А скільки таких місць в СССР, що наочний свідок не може знати? Депортація жидів з Заходу на східні терени продовжується. Жидів масово звільняють з державних посад, обвинувачуючи їх в жидівському: „сіонізмі", „непевності", „націоналізмі", „космополітизмі". та реакційному „ідеалізмі". Це ті основні оскарження на підставі яких жиди були арештовані.

Хто бачив червоний рай, той знає ті обвинувачення. Кого обвинувачують? Де судова розправа? Чи існує в диктатурі обвинувачення? На папері!

Обвинувачення Москви проти всіх поневолених народів однакові. Хто не почуває себе добрим російським патріотом той шкідник совєтського уряду.

Всі ті, яких доля кидає по невільничих каторжних таборах СССР, лише скритими думками можуть бути з вільним світом і потайки засилати молитви до Всевишнього, щоб для них прийшла поміч тих, які можуть стати в обороні людських прав. Вони кличуть до цілого волелюбного світу покарати червоного злочинця, покарати Москву, яка більше та більше червоніє в крові закатованих і мордованих. Покарати червоних тиранів так, як покарано німецьких нацистів в Нюренберзі!

Про це лише в скритих думках можуть бажати сьогодні катовані та переслідувані по цілому СССР. Наш святий обов'язок по цей бік океану і по цілому волелюбному світі — вимагати від демократичної і волелюбної Америки і від усіх держав світу розслідування і суду над тираном людства!

В. Д.

Не можна обійти мовчанкою

Не можна обійти мовчанкою гарячу статтю у „Свободі" п. Степана Шепелявого — „Ми і наш Народний Фонд".

В коротких рядках шановний Автор висловлює низку побажань, подає кілька практичних думок, а взагалі закликає:

Більше уваги Фондові, більше жертвенности, більше реальної праці.

Бо й справді, — що значить „внутрішній" патріотизм, гаряче національне почуття без реального діла?

Про це давно і виразно сказано у Св. Письмі:

„Віра без діл — мертва єсть!"

Зокрема, п. Шепелявий піддає думку, що Нац. Даток мусить бути підвищений: не 10 дол., а однотижневий заробіток на рік.

Думка — що й казати — для справи Фонду дуже гарна. Але ми кажемо: нехай залишається 10 дол., але нехай же заплатить їх кожний, кого це торкається!

А тоді Фонд не подвоїться, а удесятериться. Буде не 100,000 дол., а мільйон!

Отже — передовсім — справжня загальність, всенародність Фонду!

І тут п. Шепелявий тричі має рацію, коли тепер, перед кінцем року, закликає Відділи УКК та укр. товариства на місцях занятися збіркою Національного Датку: „Візьмім одну-дві вулиці, посвятім 3-4 години тижнево та перейдімся з квітарем по наших старих і нових американцях. Наслідок напевне виправдає труд!"

Одначе, на великий жаль, на перешкоді цьому стоять у нас старі пересуди: мовляв, це понижує людину — ходити по хатах. Між тим, це справді лише наш старий пересуд: у широкому світі дивляться на це інакше. Гляньмо по містах Америки: тут, на розі вулиць, у собвеях, установах, ви зустрінете розкішно одягнених пань, що простягають до вас бляшану карнавку за центом.

І нікого це не ганьбить. Елегантні пані, жінки генералів, директорів та дівчата з найвищого товариства збирають на шляхетну громадську ціль: на шпиталі, на боротьбу з дитячим паралічом, на допомогу старим і хорим.

Тож хіба може понизити і найдостойнішого українця і найделікатнішу нашу паню, коли вони переступлять чийсь поріг во ім'я тої найвищої мети:

Визволення нашої батьківщини!

Микола Очерет.

ПАРТИЗАН

6)

∴

На посаді головного інженера константинівського заводу Партизанові прийшлось працювати дуже багато і робота була тяжка, але, щоб забезпечити себе від усяких несподіванок, він завжди ранком заходив у секретний відділ і розказував свій денний план роботи. В той спосіб про кожен його крок знали там, де слід, і за всю службу на заводі жадних зауважень йому не було. За час всієї роботи на заводі трапилось лише дві події, що порушили його розмірне життя. Перша подія була весною на другий рік роботи: його сім'я збільшилась на одну людину — Бог дарував йому сина! Після того Партизан увесь вільний час провадив разом із сином і цим його життя заповнилось ущерть. Друга подія була восени того ж року. Вернувшись з роботи додому і сівши за стіл обідати в їдальні-кухні, Партизан побачив перед собою розкритий журнал, де дружина обкреслила червоним олівцем такий абзац: „З Всесоюзної Академії Наук Тухес блискуче захистив дисертацію на тему: „Реакція органічних колоїдних розчинів". Робота уявляє собою цінний вклад в науку, тому аспірантові Тухесові кваліфікаційна комісія, після захисту дисертації, присудила ступінь доктора хемічних наук. Всі присутні академіки і професори бажали новому докторові хемії дальших успіхів у його майбутній праці".

Чоло Партизана насупилося, рука сама зім'яла журнал, але тут увійшла дружина з сином і Партизан, жбурнувши журнал у пічку, підійшов до дружини і промовив:

„А доктор з Тухеса буде знаменитий!"

„Я думаю, — відповіла дружина. — Недаром же йому зразу присудили докторський вчений ступінь!" І вони весело обоє розсміялись. Коли німці взяли Київ і почали підходити до Констянтинівки, Партизанові в секретному відділі наказали підготувати завод до висадження в повітря. За два тижні він одержав розпорядження про демонтаж всього устаткування і під його доглядом машина за машиною виходила з ладу. Нарешті Партизана викликали в секретний відділ і повідомили, що від сьогоднішнього дня завод перестає функціонувати, всі виїжджають, а його залишають в Констятинівці для зв'язку. Він сьогодні має закінчити останні роботи, а вночі висадити завод в повітря. І дійсно, вночі стався страшенний вибух, а на ранок всі мешканці Констянтинівки бачили вулицю і входи до заводу завалені вугіллям шлаком, жужелицею, шихтою, цеглою та тиньком. Жадного скла в заводі не було цілого, рами з вікон висіли на петлях по стінах, лутки вивалені, двері розторощені, одвірки стирчали на всі боки, весь завод являв собою повну руїну. Але ніхто не знав, що жадна машина не була зіпсована, всі демонтовані частини лежали в повному порядкові в інструментальних ящиках кожної, пічки і рури були завалені найкращим коксом, вся сировина лежала по склепах, а в повітря полетіло вугілля, жужелиця, шлак і шихта, що горами лежали навколо заводу. Коли б треба було пустити цей завод на повний хід, то Партизан зробив би це рівно за тиждень. В списках же НКВД проти прізвища Партизана була зроблена помітка: „погіб прі взривє констянтіновсково завода". Німці, що прийшли у Констянтинівку, наказали на другий день усім установам, підприємствам і крамницям розпочати нормальну працю, але завод стояв без руху. Кілька разів до заводу приїздили на машині німці, ходили навколо, оглядали, щось балакали, крутили головами і рушали назад. Завод стояв, бо всі бачили великі зовнішні руїни і не наважувалися його уважніш і краще розглянути. Так пройшов рік, а далі німці захитались і почали котитись назад. 1942 року Партизан разом із сім'єю знову приїхав до Києва. Тут він дружину із сином улаштовує на селі у своїх батьків, а сам рушає далі на Захід. Так згинув останній слід за Партизаном, а на Ковельщині в лісі коло села Обеніжі з'являється партизанський загін, що систематично в кінці 1943 року зупиняв ешелони з людьми, що їх примусово вивозили з України до Німеччини, і всіх знову випускав на волю. Тому з осени німці змушені були припинити перевезення людей ковельською залізницею і тут проходили лише військові ешелони. Військо партизан не чіпало, тому партизани не нищили війська. На кінець цього року над усім цим районом влада була безподільно в руках партизан і все населення з глибокою пошаною розповідало про одноокого отамана партизанського загону. На початку 1944 року в цей район заскочили червоні партизани, але отаман з своїми хлоп'ятами так їх примостив, що лише окремі бандити вискочили живими і з того часу одноокий отаман одержав від червоних назву: Безокого Чорта. В кінці січня 1944 року одноокий отаман захоплює в свої руки Кобрин і передмістя Берестя — Києвку, але тут вони були лише один день і перекинулись на Холмщину. Тут одноокого отамана провід УПА посилає у великий рейд на Україну і він доходить аж до Брянського відкіля знову повертається на початку 1946 року і станціонує в Буковині. Командування У. П. А. — південь ділить його загін на дві частини, з яких меншу частину, на чолі з одноооким отаманом посилає у Топорівські ліси захищати селян від червоних загарбників, а більшу частину з трьома сотнями стрільців направляє на Захід. Ця частина, після завзятих боїв в Чехії та Австрії, на кінець літа переходить кордон коло Лінца і, досягнувши Американської зони, закінчує свій рейд і передає зброю в руки американської влади.

(Закінчення).

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ У. Н. СОЮЗУ!

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

ВЕЛИКИЙ ШУМ

Від часу коли У.Н.С. і В-во „Свобода" задумали видавати літературно - мистецький тижневик часто появляються в „Свободі" редакційні статті, міркування професійних письменників та тих, що мають себе за експертів літературних справ.

Наче лявіна, сиплються вказівки, поради, проєкти і т. п. один кращий другого . . . а всі вони нівечать перший задум і намір У.Н.Союзу та В-ва „Свобода".

З Літературно-Мистецького тижневика, зарисовується модерного типу енциклопедія„негайного звідомлювання винаходів з області медицини, хемії, атомової енергії, тощо".

Майбутнє молоде Видавництво не може анґажувати фахових сил для співпраці, рівно ж не може черпати матеріялів виключно з передрукув- чужомовних видань.

А якими засобами думають проєктодавці, оплатити гонорар авторської праці?

Дотеперішній виказ зголошень майбутніх передплатників, перевищує 2000. Коли б перший ентузіязм не погасав, до кінця грудня назбирається коло 4000.

Більшість читачів тижневика, це нова іміґрація. Чи найдуться між ними меценати, що могли б фінансувати молоде Видавництво?

Коли б плян тижневика був сконкретизований і аж тоді проголошений, не було б тепер фантастичних вимог, які затемнюють реальний підхід до справи оформлення і випуску його.

Та покищо, Видавництво узалежнило появу тижневика від кількости передплатників.

Нехай же „Свобода" дозволить і їм висловити погляд на цю справу та призначить невеличкий куточок на своїй шпальті.

Редакційна Колеґія, чи головний редактор, вирішить і оформить перший випуск тижневика, а читач оцінить друковані там твори.

Короткі, літературні твори, новини з мистецького світу та відомості з різних ділянок науки і знання вдоволять на початках появи тижневика. З часом, коли минуть фінансові трудноті, він збагатиться обсягом і змістом і стане дійсно популярним, у н і в е рсальним тижневиком.

Нехай на його сторінках не буде місця для літературної ереміяди.

Слідами Митуси, Бояна та кобзарів нехай пригадує славну Минувшину, вчить розуміти теперішність та гартує загал до будучої боротьби.

Є у нас прислів'я: всіх слухай а свій розум май! Мабуть під цим моттом Редакція почне перший рік Видавництва.

Ф. Бородієвичева

ПОЛОНЕНІ

(Закінчення зі сторони 2)

перемир'я та загальне роззброєння" і про те, що „існує здогад, що подані цифри про вбитих американських полонених є сильно перебільшені". Так само, як притуплена та приголомшена страхіттями другої світової війни совість всього культурного світу не реаґує на всі злочини, що від поверх 30-ти років з диявольською системою доконуються на терені совєтської тюрми народів, так само ця совість не реаґує і на найбільший із найбільших злочинів — плянового і систематичного винищування колишніх вояків, що в уніформах як члени різних збройних сил воювали на воєнних фронтах і через змінливе воєнне щастя попались у ворожий полон.

З розвалом і загибіллю міжнародньої моралі і міжнароднього права пропали й усі міжнародні конвенції про воєнних полонених, про опіку над ними, що її виконували як правило невтральні держави, про обмін відомостями про полонених, про їхні права (головно листуватись з ріднею), про обмін полоненими і відсилку додому після закінчення воєнних дій, про взаємне відшкодування за кошти удержання полонених у полоні. Ще за першої світової війни Міжнародній Червоний Хрест вів зразкову статистику полонених, не за загальними цифрами, а за картотеками кожного полоненого зокрема. І ще сьогодні можна в Бюрі в Міжнародного Червоного Хреста у Женеві знайти картку кожного полоненого, що перебував напр. у російському полоні, німецькому, австро-угорському, французькому, чи італійському. Члени колишньої австро-угорської монархії, між ними колишні Усусуси, що дістались були в російський полон за першої світової війни, добре тямлять, якою чудовою опікою вони користувались від Шведського Червоного Хреста, що з доручення уряду Швеції, як держави, яка піклувалась офіційно австро-угорськими полоненими, виконував цю опіку в усіх таборах полонених, розкинених по велетенських просторах царської Росії. Бо навіть російсько-царська адміністрація, з усіми своїми злочинами над людиною і народами, з усіми своїми митарствами й організованими погромами, з заборонами й неґаціями прав людей і народів, — навіть ота царська адміністрація трималася міжнародної конвенції про полонених, як примітивного вияву людяности і примітивного вияву лицарського духа воєнних противників. Колись те лицарство між противниками осявало війни між народами чаром романтики. Модерні доктрини модерного тоталітаризму, що перекреслювали вартість людини й підносили до недосяжних вершин вартість тільки збірноти і з ідолопоклонством перед збірнотою та оплюгавлюванням індивідума, викорінили пошану до життя одиниці, до страждань і бажань і прав окремої людини, та промостили шлях до масових зізрств і масового винищування і одиниць і народів, як безвартного збіговища одиниць. Бо один злочин і одна дурниця завжди тягне за собою наступні. Коли нема пошани до людини, то не може бути пошани й до народу! І гинуть люди, гинуть цілі народи, винищувані або патологічною кровожадністю, або холодною калькуляцією, що треба даремної робочої сили для виконання різних „пятилєток". І поняття лицарства, лицарського відношення до людини-вояка, який втратив зброю і вже не воює і що ним, безборонним, треба заспікуватися, те поняття лицарства стало — смішним. Але від отієї смішности, заперечення основних засад моралі, загибає світ.

ЩЕ БРАКУЄ ТІЛЬКИ ВАШОГО ЗАМОВЛЕННЯ НА НОВИЙ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ ТИЖНЕВИК „СВОБОДИ", ЩОБ ВІН МІГ ПОЯВЛЯТИСЯ! ЗГОЛОСІТЬ ЙОГО НЕГАЙНО!

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Клівленд, Огайо

33-річчя Листопадового Зриву

Неділя 4 листопада в Клівленді пройшла під знаком Листопадового Зриву. В обох українських церквах відправлено панахиди за спокій душ упавших героїв в боротьбі за волю України.

Парох УАПЦеркви св. Володимира, о. Берик, урочисто проголошує проповідь. В уяві кожного оживають, повні слави і трагедії, епізоди з визвольних змагань українського народу. По всіх просторах Соборної України падають, розбуджені в огні, завзяті сини і дочки свободолюбизої козацької нації в обороні волі і правди. Львів . . . Полтава . . . ! Харків . . . Золотоверха столиця — Київ . . . Крути . . . Базар . . . Володимирська Гірка і святий Володимир з хрестом в руках над кручею ревучого Дніпра-Славути благословляє . . . вірою в майбутнє, до перемоги спільними, об'єднаними зусиллями дітей своїх.

Панахида. Біля символічної могили, обсипаної живими квітами з терновим вінцем на хресті, поруч інших, урочисто стоїть на колінах, низько схиливши чубату посріблену голову, хоружий армії УНРеспубліки. Рядом — маленький син.

— За всіх мучеників, що впали в обороні Матері-України, ца велику ідею Христову, — несеться до Вога, пориваючи душі мирян, запальна і щира молитва Отця.

— Тату! І їх мучили вороги? . .

— Мучили, синку, мучили . . .

— І серце витягали, як з Морозенка? . . . Усім? . . .

— Витягали, всім витягали . . . І сьогодні ще витягають . . . Молися, синку . . .

О 6-ій год. вечора Українські Злучені Організації Клівленду і околиць влаштовують святочну академію, яку відкрито, при похилених прапорах пластунської ватри, українським та американським національними гимнами. Коротке, але яскраве змістом вступне слово, аналізуючи всі етапи визвольної боротьби України аж по сьогодні, виголосив п. Микола Тарасюк. Святочний реферат по-бойовому, з запалом прочитав молодий промовець Володимир Мазур. В художній частині виступали хори УАПЦеркви „Бандурист" (дириґент В. Лах) та ООЧСУ (дириґент проф. Я. Барнич). Особливо сильне враження на присутніх зробили пісні УПА, виконані чоловічим хором ООЧСУ. Гарно, по-дитячому щиро, деклямували вірші діти шкільного віку паняночка Марта Олінкевич, а особливо панночка Дарія Голубець. Вдало віграна інсценізація живого образу на тлі рецитації „Ой, упав стрілець" під проводом пані Н. Кавки. До болю сильне враження викликала німа постать господаря землі української (артист п. Кухта), батько синів, розкиданих по полю баю . . . Його білий силует в сутінках ночі, молитва над теплим трупом стрільця з простягненими руками до Всевишнього, його очі, повні жаги помсти і віри в перемогу святої правди — змушували здрігнутися кожного. А здалеку, наче вітром принесений з України, чути тихий спів:

„Спіть, хлопці, спіть;
Спіть, любі, спіть,
Про Долю-Волю тихо сніть . . ."

І, мабуть, тому „Не пора, не пора москалеві, ляхові служити!", з нагрітим піднесенням і силою співала вся переповнена заля.

З ініціятиви Українських Злучених Організацій (УЗО) Клівленду і околиць, повстав Загально-Громадський Маніфестаційний Комітет, який інтенсивно веде підготовку до великої протестаційної маніфестації за визволення України та проти червоного і білого московського імперіялізму. В маніфестації візьмуть участь усі без винятку українські громади, організації та товариства політичного, громадського, наукового та культурно-освітнього характеру. Маніфестація відбудеться в неділю 25 листопада з 3-ї години дня у великій залі „Мюзік Гол" у Клівленді, на якій промовлятимуть визначні представники українського та американського політичного світу і преси. Всі, кому дорога здушена в кайданах Україна, кому не байдуже за рідну священну кров її легендарних синів-героїв, пролиту в обороні слави, волі і правди нашого козацького народу — той візьме найактивнішу участь в протестаційній маніфестації! Зойки катованих, сльози й кров сестер і матерів наших, кличуть нас, еміґрантів-скитальців, спішити з допомогою!

Аскольд Смець

Рочестер, Н. Й.

Ювілей Золотого Хреста

Дня 4. листопада ц. р. в Рачестер Н. И. відбувся 15-літній ювілей 17-го відділу українського Сам. Золотого Хреста. Відбувся ювілей організації, про яку небагато було згадок при описах в українській пресі, про яку не писалося пишних слів, а яка заслужила собі велику пошану і заняла відповідне місце серед інших організацій українського населення в Рачестері. 15 років муравлиної праці твердих духом жінок, що зазнали тяжкого життя і навчились від нього, як обстояти себе і захистити своїх ближніх. Вже самі цифри при звіті урядниць показують, що спромоглися зробити ці жінки що прийшли до Америки молодими дівчатами-дітьми, перейшли сувору школу тяжкої праці, перебули тяжкі часи пристосування до нових американських умов і опанувавши нові умови життя, знайшли в собі досить гарту, щоб не забути про своє рідне. Мало того, що не забули про свій край, тяжко працюючи, ще знаходили час і сили до творення українських установ, організацій і на допомогу рідному краєві.

Їх було 130 жінок — члениць Золотого Хреста, з яких дев'ять відійшло від життя не дочекавшись 15-літнього ювілею. За померших члениць відправив панахиду в греко-кат. церкві о. О. Волянський.

Пополудні відбулося прийняття в Народнім Домі для члениць та гостей з Ню Йорку — Голови ОУЖТ п. Л. Івченко, організаторки Золотого Хреста, п. С. Галичин, Голови т-ва О. Басараб — п. М. Влизняк, члена гол. Управи ОУЖТ, п. М. Калиши. На прийняття завітав парох місцевої церкви о. Волянський, який хоч тут роджений, прекрасною українською мовою виголосив сердечну та зворушливу промову. Треба бути свідком та очевидцем тої постійної праці Зол. Хреста, щоб зрозуміти та оцінити його — говорив о. Волянський.

Підчас обіду багато члениць та гостей підчеркували заслуги цеї організації, та рівночасно її довголітньої голови та провідниці Золотого Хреста п. П. Росоловської.

Праця Сам. Золотого Хреста в Рачестер ішла по двох лініях — українській та американській, говорила у своїм звіті пані М. Гойсак — секретарка З. Х. Майже три з половиною тисячі долярів — дав З. Х. на гуманітарні цілі в Рачестер. Біля тисячу долярів передано на боротьбу з дитячим паралічем та на американський Червоний Хрест. Дві з половиною тисячі дол. вислано політичним в'язням та на допомогу Карпатській Україні. На скитальщину до Австрії вислано 900 фунтів цукру, 220 ф. рижу та іншої поживи. Сотки пакунків з поживою та одінням вислано до Зальцбірґу на поодинокі адреси.

Цю працю виконало це одне товариство за піддержкою та вирозумінням громади в Рачестер.

Увечорі при заповненій залі відбувся концерт. Майстерно ведений та добре підготований хор церкви св. Йосафата, під умілою батутою проф. А. Цепенди, відспівав в'язанку стрілецьких пісень, що своїм бойовим і патріотичним змістом якраз відповідали загальному напрямку і діяльности З. Х. Молодий співак і акордеоніст Е. Мохонькин відспівав кілька українських пісень, які додали багато гумору та викликали симпатію у слухачів.

Довшу святочну промову виголосила п. Л. Івченко — даючи велике признання жіночій праці для України взагалі, а спеціяльно жінкам, зорганізованим в цьому відділі Зол. Хреста, за їх солідну і невтомну працю на національній ниві. „Виконувало", говорила бесідниця, бо мало твердий гарт духа, міцну свідомість *обов'язку* і *витривалість* у праці.

Організаторка Зол. Хреста, п. С. Галичин, згадала про одно-національний характер жіночих організацій в інших народів, де численні організації кожної національности виступають як одна цілість на міжнародній арені. Кількома словами згадала про свою участь в Міжнародній Конвенції Жіночої Ради — в Атенах та про враження з Єрусалиму, подорож до якого була влаштована жінками після Конвенції.

Пані М. Калина з Ню Йорку підчеркнула своє зворушення з тої праці, яку вело жіноцтво так званої старої еміґрації. Щоб ми, новоприбулі іміґрантки, направду оцінили ту працю, яка була тут ведена десятками років а яку дальше треба продовжати у спільнім співжитті, мусимо ставати членицями до вже існуючих місцевих товариств та спільно продовжати працю для визвольних змагань України.

По концерті давали привіти всі місцеві товариства та складали пожертви на руки касієрки п. С. Тимків.

Голова Золотого Хреста п. Парania Росоловська закінчуючи концерт, подякувала всім учасникам концерту, місцевим та позамісцевим гостам, братнім товариствам за піддержку та численну присутність якою вони звеличали цей ювілей.

Після того відбулася забава з танцями в оживлений і дружній атмосфері — всі гості забавлялись до пізньої ночі.

О. Ч-ка

Ютика, Н. Й.

Листопадова Академія

10 листопада Філія Українського Конґресового Комітету округи Могавк-Велей в залі української православної громади була улаштована святочна листопадова академія. Святочну промову проголосив п. В. Чайківський і в ній відзначив три значіння листопадових свят: український народ в листопадовому зриві заманіфестував свою волю до власного державного життя і тим нагадав світові про найдальше висунутого на схід члена вільної сім'ї західних народів; по-друге цей зрив показав нам самим, що свою державу ми можемо виборoти лише самі. Цю боротьбу за свою волю і власну державу український народ веде і тепер на своїх землях проти свого найлютішого ворога Москви. З цього робимо висновок — листопадове свято, це свято всього українського народу, всіх українців, де б вони не жили під цю пору і саме тому всі ми, що тут живемо, святкуємо разом — єдиною, дружньою сім'єю. Після промови розпочалась художня частина. З трьох декламацій, що були в програмі, дві були виконані підлітками: Дзвінкою Чорною та Борисом Шміґелем, третій вірш Богдана Лепкого: „Хто каже вам" був артистично прочитаний п. Іреною Гошовською і будемо надіятись, що ми почуємо ще не один виступ п. Гошовської в майбутньому. Повною для нас несподіванкою був виступ п. Олександра Неділка, який виконав: „Живуща сила" та „Думку" музики Степового та „Дніпро" муз. Б. Глушка. Приємного тембру тенор п. Олександра Неділка і досконале володіння ним, зробили як найкраще враження на всіх присутніх. Виступ же п. О. Неділка разом з відомим нам басом Юрієм Корсунем у другому відділі в дуеті Кропивницького-Заремби: „Де ти бродиш моя доле" та в дуеті муз. Вільбаха: „Моряки" був чи не найкращою точкою концерту. Останній дует ми чули у виконанні німецькою та російською мовами і треба сказати, що переклад цього поширеного дуета на українську мову дуже виграв, бо придбав особливу мелодійність. М'який бас п. Юрія Корсуня був наче припасований до тенора п. О. Неділка, а музичний супровід п. Зенона Савицького давав фон голосам і творив разом міцний ансамбль. Сам п. Зенон Савицький виконав Шопенівський „Революційний етюд" і ми ще раз маємо нагоду відмітити велику техніку і досконале володіння інструментом. Разом з тим ми з приємністю відмічаємо великий хист п. Зенона Савицького у супроводі, як солістів, так і хору. Останньою точкою академії був виступ хору, що гарно проспівав: „Марш України" та „Карпатські січовики" муз. Китастого та „Із гір Карпат" в розкладі Плешкевича. Хором керувала п. Олена Кокодинська. Академію закінчили гімном „Ще не вмерла Україна", що його відспівали всі присутні. Тут хочемо відмітити, що Філія УКК подбала про участь в академії вже мистецьких сил не лише Ютики, а і Рому, тому маємо надію що в наступному національному святі візьмуть участь також і всі мистецькі сили Округи Могавк-Велей.

О. Ч.

ПЕРЕД КОНЦЕРТОМ ЗОЇ ПОЛЕВСЬКОЇ

Наша віольончелістка в світлі музичної критики

Вже 16. грудня 1951 р. відбудеться в Карнеґі Гол в Ню Йорку концерт нашої віольончелістки Зої Полевської. Вона знана вже й американській публіці, зокрема українській. Перед нюйоркською американською та українською громадою вона виступить вперше.

Мистецький дорібок Зої Полевської поважний. Про це найкраще свідчить музична критика з европейських країв, знаних із своєї високої музичної культури. З цією критикою бажаємо бодай у маленькій мірі познайомити й українських громадян Ню Йорку та околиці і взагалі всіх читачів української преси.

Огляд музичних оцінок на естрадні виступи нашої віольончелістки зачнемо від Італії.

„В своєму концерті Зоя Полевська виявила себе одною з найвидатніших віольончелістів" („Most remarkable of the best European cellists").

(2. XII. 1946. „Іль Проґрессо" Рим, Італія)

„Шляхетність та краса тону і досконалість виконання, яке вражає глибиною та чутливістю. Звуки, які вона добуває зі свойого інструменту є подібні до чоловічих голосів. Чудове піднесення та надзвичайна майстерність захопили слухачів, які зробили для неї ентузіястичне прийняття".

(14. X. 1945. „Аванті" Міляно)

„Чудова, високоцінна солістка, яка завжди досягає найкращої якости інтерпретації".

(Джюліо Раццi. „Радіо Італіяно" 8. XI. 1946. Рома)

Як бачимо, то італійська критика, що ставить до мистців незвичайно високі вимоги, мала для нашої віольончелістки самі суперлятиви за її гру. Не менші вимоги до мистців ставила і ставить усе німецька, зокрема ж віденська критика. З німецьких рецензій на виступи Зої Полевської наведемо тільки найавторитетніші:

„Зоя Полевська є винятковий феномен що до краси тону, та незвичайної виразности виконання . . ."

(Др. В. Фуртвенґлер, дириґент Фільгармонічної Оркестри, Берлін-Відень)

Яким високим авторитетом у музичних справах користувався Фуртвенґлер і в Італії, наглядним доказом на те ось така одна італійська оцінка мистецької гри нашої віольончелістки:

„Зоя Полевська — яка згідно з високоавторитетною опінією д-ра В. Фуртвенґлера посідає цілковиту майстерність — захопила слухачів закінченістю виконання в Токкаті Фрескобальді, палкістю та глибиною в „Ададжіо" Шпринґера, естетичною та технічною досконалістю з концерті Сен-Санса".

(Рафаельо де Рензіс, Іль Мондо Музікале, Рома 1. XII. 45.)

„Чудовий тон, надзвичайна техніка, молодечий, захоплюючий темперамент, почуття стилю є головні риси виконання талановитої віольончелістки що мала тріюмфальний успіх".

(„Вінер Нахріхтен". Відень 21. I. 1944)

З черги подаємо оцінки з Швайцарії (Женева):

„Технічна легкість виконання поєднується у неї з мелянхолійною та *тужливою глибиною* і темпераментом, здібним до зворушливих піднесень".

(„Журналь де Женев" 11. 5. 48).

„Ця молода дівчина є чудо. Молода віольончелістка показала подивляючу, надзвичайну легкість, ясність, певність та точність, повну теплу звучність, блискучу пам'ять. В концерті Дворжака вона дала хвилюючу інтерпретацію".

(Ля Пресс, 24. III. 1949).

Далі дозвольмо собі навести ще деякі оцінки з Канади та з Америки:

„Полевська показала себе як досконала, зріла музика і зробила велике враження, яке викликало тріюмфальне прийняття".

(Де Таймз-Глоьб, 7. II. 49).

„Зоя Полевська зробила на мене враження як витончена артистка і чутливий музика".

(Сер Е. МекМіллан, Гол. Дириґент Симф. Оркестри, Торонто, Канада, 4. 6. 1949).

„З виключною майстерністю були виконані найбільші точки програми — соната Баха і концерт Дворжака, з музичною поетичністю співав її інструмент в ніжних „Мріях" Форе та в пекучій „Габанера" Равеля . . . Блискучий музичний талант . . .

(Г. Г. Кімбел — Рочестер Таймс-Юніон, 9. X. 1950).

„Перфектна техніка, рідкісний інтерпретаційний талант. Інструмент в її руках говорять, промовляє до серця, пульсує як жива істота".

(Коррієре делі Італіяна, ЗДА. 1. XIII. 1950).

„Я чув надзвичайну артистку, — молоду чудесну віольончелістку Зою Полевську і я цілком погоджуюся з опінією д-ра В. Фуртвенґлера відносно цієї видатної артистки; вона має чудовий теплий тон і надзвичайно закінчену техніку".

(Н. Набоков, Ню Йорк, дириґент, композитор, критик, — 17. III. 1950).

Наведених оцінок на виступи Зої Полевської доволі, щоби зрозуміти, з яким визначним музичним талантом маємо до діла. Тому не треба дивуватись, що за спонукою Українського Конґресового Комітету Америки приготовляють виступ нашої віольончелістки на сцені Карнеґі Гол-у такі наші установи як Комітет українсько-американських організацій Ню Йорку, як Ліґа Американсько - української Молоді та Спілка Української Молоді Америки (СУМА).

Зоя Полевська все і всюди виступала як українка і все включала в свою програму твори українських композиторів. Таку талановиту нашу артистку треба підтримати, бо своїми виступами вона приносить славу українському імені та поширює з найкращої сторінки українську музичну культуру.

В. М.

НА ПОЧАТКУ НАВЧАННЯ

В перших днях жовтня розпочалося навчання в школах і семінарах сітки большевицької партійної освіти. Орган партії від 28.9. з тієї нагоди з притиском відзначив: „Необхідно звернути увагу на те, щоб семінари спрямовували пропаґандистів на роботу в дусі непримиренности до всяких проявів отруйної буржуазної ідеології, зокрема українського буржуазного націоналізму".

Окремо від того 29. 9. цей же орган надрукував та порекомендував, як „доцільну для використання п р опаґандистами", статтю під вимовним заголовком „Американські імперіялісти — організатори інтервенції на Україні в 1918-20 рр.".

ОРИГІНАЛЬНИЙ „ВЕЧІР ЖИВОЇ ГАЗЕТИ" В Л. М. Кл.

Ню Йорк. — З Літературно-Мистецького Клюбу повідомляють, що там в найближчу п'ятницю, 30-го листопада, — відбудеться оригінальний „Вечір Живої Газети", що його влаштовує Секція Журналістів. В програмі вечора „живі" статті, репортажі, фейлетони й т. п. газетні матеріяли в „живій редакції": І. Кедрина, Л. Дражевської, Р. Купчинського, дра Шлемкевича, І. Керницького, П. Голубенка, А. Драгана. Початок вечора, що відбудеться, звичайно, в приміщенні Клюбу при 149 2-га евеню, о год. 7:30 ввечорі.

З МУЗИКИ

КОНЦЕРТ СОЛІСТІВ У ШІКАҐО

Дня 21 жовтня ц. р. завітали до Шікаґо та дали концерт у залі Шопен-Скул артисти-співаки Лідія Черних та Михайло Мінський. Наше громадянство, яке взагалі ставиться з резервою до того роду імпрез, прибуло досить численно. Одні з приводу споминів виступів артистки Л. Черних у Львівській опері, другі з цікавости на барітона М. Мінського, якого вже нераз чули як передового соліста у славній Капелі Бандуристів. На мою думку, ніхто з присутніх на концерті не пожалував, що саме вибрався на цю імпрезу, з якої дійсно виніс повне вдовілля.

Програма концерту була дбайливо уложена, різноманітна, складена з творів українських і чужих композиторів.

П. Черних, меццосопрано, відспівала у першій частині безконкуренційно чотири клясичні пісні чужих авторів, закінчуючи безсмертною „Хабанерою" з опери „Кармен" — Г. Візе. Ця остання пісня, що завсіди була коронною партією артистки, дійсно була принята публікою невмовкаючими оплесками. В другій частині п. Черних відспівала чотири пісні українських композиторів („Ой у гаї" — Майбороди, „Тече вода в синє море" і „Колискова" — М. Фоменка та „Зозуля"). Крім цього на жадання слухачів відспівала кілька наддатків. Великий та гарний голос, зрозуміле виконання пісень та мила поява на сцені заслуговують на признання найбільше вибагливих слухачів.

П. Мінський, баритон, якого ми вперше почули у власному концерті, під кожним оглядом запрезентував себе вельми позитивно. Голос п. Мінського звучить могутньо. В пролозі з „Паяців", а ще більше в куплетах Тореадора з „Кармен" показав могучість свойого голосу, артистичні спосібности та велику техніку. Натомість ліричні пісні, які вимагають в першій мірі доброї дикції та м'якого голосу, п. Мінському менше підходять. Крім вище згаданих двох арій з опер відспівав ще п. Мінський зовсім поправно „Вечірню зірку" з опери „Тангайзер" — Ваґнера. З пісень українських композиторів відспівав п. Мінський три пісні Я. Степового („О слово рідне", „Ні не співай пісень", „До моря"), Н. Нижанківського — „Жита", В. Балтаровича — „Зелені гори" та дві стрілецькі пісні в обрібці М. Фоменка, з яких пісня „Мав я раз дівчиноньку" дуже припала слухачам до вподоби.

Наприкінці концертанти виконали два дуети (Глинки — „Не куси мене чарами" та „Де ти бродиш"), які хоч вправді не підходять до їх голосів, були виконані бездоганно.

До піднесення високого рівня концерту причинився багато третій виконавець проф. Богдан Пюрко, що майстерно під кожним оглядом сповнив завдання акомпаніятора.

Публіка в піднесеному настрою сприймала з захопленням співи концертантів та змусила до виконання багатьох наддатків, а кожну пісню винагороджувала бурхливим ноплесками.

О. Плешкевич

• РОЗШУКИ •

Пошукую ПОПЯКА МИХАЙЛА, котрий останньо перебував в таборі Кобленц, Нім. Хто знав би про нього або він сам, прошу зголоситись до:
ANDREW SHYSHAK
120 Dayton St., Phoenixville, Pa.

Пошукую ПАЛЮХА ПЕТРА, котрий в 1945 р. перебував в Любек, Німеччина. Хто знає про його долю, або він сам, прошу писати до:
ALEXANDER BALABASZ,
c/o Loch Lee Jersey Farms
Griener Road, Williamsville, N. Y.

Пошукую АНТОНА ШМУЛ, який виїхав в 1949 р. до Ню Йорку (Брукляна), змінив одначе адресу. Хто знав би про нього, або він сам, прошу писати до STEFAN LESIW 1501 Wilshire Blvd., Los Angeles 17, California.

• ПРАЦЯ •

ПОТРІБНО молодої жінки до варення та домашньої праці. Спання в місці праці. Мусить вміти відібрати телефон.
Кличте:
HEnderson 5-7540

ЗНАЙДЕ ПРАЦЮ молода фахова кельнерка („вейтерка") в українському ресторані в Пасейку. Платня згідно з умовою. Бажаний досвід в праці в ресторані та деяке знання англійської мови. Зголошуватись особисто або письмово на адресу:
TOPS — RESTAURANT
222 Monroe Street
Passaic, N. J.

Зі Спорту

НАШ ФУТБОЛ У МЕТРОПОЛІЇ

У.С.К. НЮ ЙОРК — ГРЕЦЬКО-АМЕРИКАНСЬКИЙ С.К. 2:4 (1:3)

Ню Йорк, 28. жовтня 1951. Склад У.С.К-у: Древницький, Ссрант, Шмігель, Підгородецький Р., Андрушко, Голюка, Гарасим, Вітюк, Маґоцький, Олійник, Банах, (Ільчук). Стрільці воріт: Олійник і Банах.

У.С.К. нещасливо вильосував першу зустріч за Чашу Америки з дуже сильним противником. Греки здобили в останньому часі великі поступи і в грах за мистецтво найвищої кляси Німецької Ліґи програли тільки одні змагання різницею одних воріт із Німецько-Мадярським Ф. К., теперішнім першуном Америки. Команда греків, яка ще так недавно у двох товариських проти У.С.К-у сходила з грища раз переможеною 1:0, а другий тільки з нерішеною 3:3, тепер справді грає на гарному поземі. Тому теж, оцінюючи хід гри та наших змагунів, немає підстав шукати серед УСКівців жертвенного козла — виновника цієї програної.

Ціла гра багата в гарні та гарячі моменти. Початкових 10 хвилин У.С.К. грає точними низькими подачами і греки розгублено стараються цьому перешкодити. На жаль, стан цей не видержує довше, наші щораз більше на довгі і високі м'ячі противника відповідають такими самими без адреси, і так поступово сильніші фізично греки перебирають ініціятиву. Греки відважно атакують наші ворота і, найшовши двічі прогалину в оборонних формаціях У.С.К-у, успішно закінчують акції воротами. Другі ворота при більшій притомності воротаря можна було оборонити. В міжчасі греки перестрілюють карного за настрілену руку.

Підбадьорені греки ще більше облягають ворота У.С.К-у і знову м'яч тріпочеться в сітці, коли Андрушко головою змінює напрям гострого стрілу з одного рогу в другий. У воздусі пахне розгромом через хвилеве заломання української команди. Тоді Гарасим і Банах підсилюють наші панічні розсіяні зади і помагають щораз частіше висилати напад до наступів. Знова починають клеїтися акції напасників У.С.К-у. По гарному заґранні лівої сторони Олійник стріляє з близької віддалі і врешті льоди проломані. Вислід першої півгри 1:3 дає симпатикам змогу в дискусіях під час перерви підкріпити наші надії, що „м'яч є круглий" та що греків можна ще не тільки „заткати", але й „розложити", т. зн. перемогти. Симпатики, серед яких бувають найкращі „експерти", вкінці втихомирюються, коли У.С.К. виходить до другої півгри в незмінному складі і укладі.

В цій половині образ гри міняються кожної хвилини. Атаки одних і других на ворота загрівають публіку, яка дзвонить зубами від холоду. „Кібіци" благально вичікують других воріт для У.С.К-у, бо це могло б вповні поправити шансу наших на виграну. Однак напад греків створює грізні позиції під нашими воротами і багато більше стріляє. М'ячі часто пролітають близько мимо воріт — твердині заклопотаного Древницького, який заповадило працює. Вільний до У.С.К-у з 16-ти метрів наші „мурують", далі греки не використовують декілька наріжняків, але опісля таки їм вдається четвертий раз вмістити м'яча в сітці.

Мимо рахунку 1:4 для греків, наші не опускають рук. Голюка пробивається гарно через поміч противника, подає м'яч на право і тут Ільчук не використовує нагоди стріляти з близька по воротах. Через кілька хвилин Голюка вдруге сольовим рейдом опиняється на лінії 16-ти м. і ні гайнуючи часу сам стріляє. Воротар даремно простягає руки до вікна. М'яч сколихнув уже сіткою, а свисток судді та оклики захопленої публіки потверджують гарні ворота і поправлений вислід 2:4.

Образ гри постепенно міняється в користь У.С.К-у і греки починають грати на час. Стріли Маґоцького, Вітюка і Банаха не приносять бажаного успіху. Противник старається вдержати вислід, обмежується тільки до небезпечних випадів і так вдало видержує до кінцевого свистка судді. Суддя був непоганий, але має на совісті деякі „похибки".

Резерва У.С.К. Ню Йорк пермогла в перемагу Грецько-Ам. С.К. (рез.) із вислідом 2:0. Гриніщак був стрільцем ободвох воріт.

Провід гар за Чашу Аматорів Америки (Ню Йорк Стейту) наказав повторити перерваних 15 хвилин перед кінцем (при висліді 3:2 для У.С.К-у) змагання проти С.К. Кольсман на їхньому грищі. Це несправедливе рішення означає рівночасно обвинувачення У.С.К-у за інцидент, спричинниками якого були виключно німецькі змагуни.

Це вже не перший раз нечесні противники нашого клюбу стараються такими способами запобігти програній, що їм вповні вдається при піддержці наших „приятелів", що засідають у проводах футбольних властей. Це, побіч несовісних суддів, ще друга вишукана зброя проти наших спортових команд, тому варто б такими фактами поцікавити вищі клітини футбольних союзів Америки і навіть по-можности читачів неукраїнської преси. Одностороннє насвітлювання цих фактів по радіо і в пресі наносить багато шкоди нашому імені.

Провід У.С.К-у, як зачуваємо, збирається поробити відповідні заходи в цій справі.

ПЕТЕРСОН ІНДЕПЕНДЕТНТС — У.С.К. СІЧ ЕЛИЗАБЕТ 2:3 (1:1)

Петерсон, 28. жовтня 1951. Січовики Ліґи Стейту Ню Джерзі в складі: Василак, Маркусь, Бренич С., Біленький П., Стек, Бойко, Кальба, Бренич Я., Старожитник, Рудзінський, Жанчук, після першої нерішеної із Еспано (1:1), ці другі мистецькі змагання на виїзді виграли вповні заслужено. Змагуни починають вже між собою добре розумітися і вислідом цього є великий поступ замітний на всіх змагунах. Ця молода команда може скоро стати дуже популярною у футбольних кругах завдяки її завзяттю „фер" грі. Ворота для Січі здобули: Старожитник 2, Бренич Я.

КОЛЬСМАН — УСК НЮ ЙОРК 3:5

Повторені змагання вирішив УСК вдруге на свою користь, добуваючи право до дальших гор за Чашу Аматорів Америки. Не помогло тут несправедливе рішення проводу гор за чашу про повторення змагань, ані суддя цих других змагань, який покидаючи грище в товаристві змагунів Кольсман, безрадно розкладав руками та твердив, що „він не був всилі їм допомогти". УСК-ові належиться признання за те, що справився з противником, який в особі судді мав дванадцятого всевладного змагуна.

СІЧ Елизабет — ВАРШАВА 2:2

Січовики в цій грі Нац. Ліґи мали значну перевагу над суперником, якої одначе не зуміли циферно закріпити воротами. Вже таки кожні змагання Січі виявляють її поступ та щораз краще вирівняння цілої команди.

УСК НЮ ЙОРК — МІНЕРВА 4:2

Дальші змагання за Чашу Аматорів Америки. У першій півгрі УСК заграв дуже гарно, добуваючи провадження двома воротами. Мінерва вирівняла в другій половині, тому треба було продовжувати змагання двічі по 15 хвилин, щоб осягнути вирішення. Треті та четверті ворота впали в другій догривці.

Шведський СК Бріджпорт — Січ Елизабет 2:1

До цих змагань на виїзді вийшла Січ у сімку (п'ять змагунів та двох симпатиків), тому що два авта в дорозі загубилися. Суддя теж зблудив і з'явився годину пізніше, так, що змагання тривали тільки 2x35 хвилин і скінчилися вже в цілковитій темряві. Мимо всього, Нац. Ліґа признала ці змагання за мистецькі та вислід на грищі.

УСК НЮ ЙОРК — Шведський СК Бриджпорт 3:1

По нецікавій грі УСК переміг легко слабих шведів, але тільки 3:1. Не дописали стрільці, та вкінці варто підкреслити, що важко було грати добрий футбол із командою, що грала на дуже низькому рівні.

ШВЕДСЬКИЙ СК — СІЧ Елизабет 2:1

На пісковому грищі („Сагарі") в Брукліні відбулись „найкращі на ньому змагання цього сезону", як твердили присутні симпатики шведів. Січовики вели до перерви 1:0, та добули другі ворота, які суддя без причини не признав. Нарешті дійшло до скандалу, коли суддя безпідставно наказав стріляти до Січі посереднього вільного з 6 метрів, та признав ворота з цього удару, мимо того, що м'яч вдарений влетів безпосередньо до сітки. Січовики заграли ці змагання дуже добре, та добули собі за гру та поведінку симпатію всеї пубілки. Наша команда мимо цих наглядних шахрайств продовжувала до кінця змагання, маючи ввесь час сильну перевагу над шведами.

Спроби протестів Проводу Січі не увінчались успіхом в Лізі, яка хитро запропонувала йому звернутись до відомої неприхильної нам ланки суддів стейту. Заходить питання, що робити в обличчі такого нечесного поступовання суддів і футбольних властей супроти українських футболістів. На мою думку, це не повинно відібрати їм охоти дальше змагатись, всупереч намаганням „приятелів" їх зламати, не забуваючи головної пропагандивної цілі нашого спорту. Ці останні змагання напр. зробили багато в цьому напрямі, бо всі присутні пізнали, що „юкрейнієнс" грають гарний футбол і мимо всяких провокацій чесно змагаються до кінця. За ці змагання всі Січовики варті теплих слів похвали.

В. С.

УСПІХИ УКРАЇНКИ В АМЕРИКАНСЬКІЙ ШКОЛІ

В американській газеті „Ди Каледжіо" (Пітсбург) вміщено статтю про студентку-українку Любу Сидоренко. Зверху заголовок: „Завзяття веде Любу 6000 миль на студії". Під заголовком портрет Люби Сидоренко, гарної дівчини з ласкавою привітною усмішкою і внизу напис: „Я страшенно рада, що я прибула". В статті розповідається, що Любі було 11 років, коли німці захопили Україну. Пізніше Люба опинилася в Німеччині. Хоч два роки були загублені, проте Люба пильною працею надолужила втрачений час і закінчила українську гімназію в Шлясгаймі як перша учениця, здобувши відмінні оцінки на іспиті. 1950 року вона приїхала до Америки, оселилася в Ню Арку. Спочатку їй довелося працювати. Але її не кидала думка про продовження своєї освіти. У травні цього року вона подала заяву до Каледжу, зазначивши про своє велике бажання вчитися. Діставши позитивну відповідь, вона прибула до Пітсбурґу і вступила на І курс каледжу. Її зустріли з радістю. Скитальниця Люба після довгих років непевного скитальчого життя тут уперше відчула себе, як дома. ІВКА висунула Любу кандидаткою на королеву „Говмкомінг" (прибулої додому). „Нове і незнайоме для мене слово „Говмкомінг", — каже Люба Сидоренко, — але мені роз'яснили значення цього незрозумілого слова. В американському житті є багато речей, які я люблю".

Залишається нам тільки побажати Любі Сидоренковій дальших успіхів у її навчанні та збереження любови до рідної України і українського народу. Бажаємо також, щоб різні уявні „успіхи", гри в королеву тощо не запаморочили голови молодій дівчині і не відбили її від свого рідного ґрунту. Українська молодь, що йде у вищі школи повинна не забувати своєї основної мети: і чужого навчатися і свого не цуратися, вчитися для того, щоб пізніше зайняти місце не тільки в рядах американської інтеліґенції, а й в рядах свідомої своїх завдань української інтеліґенції.

НОВІ ІМІҐРАНТИ

Дня 29-го листопада приїдуть кораблем „Дженерал Стюарт" до Ню Йорку на ашуранси ЗУАДКомітету такі особи:

Боженко Микола; Бучинський Григорій, Павлина, Зена, Славко; Цюпа Евстахій, Марія; Дмитрів Онуфрій; Ярошенко Валентина, Олег; Кривулич Володимир, Тетяна; Матляк Юрко, Варка, Микола; Павлюк Микола, Куніґунда, Вальдемар; Плис Петро; Постика Яків; Пивоварчук Софія, Богдан; Штепа Степан, Марґіт; Войт Дмитро, Іванна, Марія; Цибульникова Ніна; Деміанович Станислав; Дереш Владимира; Касян Єліта, Андрій, Тамара; Когун Богуслав, Марія, Стефан; Букач Анна, Михайло, Ангенила, Петро, Федір; Макус Павло, Вільма, Соня Петро; Тауш Тітар; Волощук Олекса, Анна, Ірена; Іщко Іван, Надія; Сападаш Атанас, Лідія; Венславська Людмила, Лідія; Златоуст Микола, Віра, Ольга; Лисенко Михайло, Олена.

Дня 30-го листопада приїдуть кораблем „Дженерал Елтіндж" до Ню Йорку на ашуранси ЗУАДКомітету такі особи:

Боднар Василь, Ірмґард, Ерика; Дорошенко Микола; Дудурич Стефан, Анна, Ельфрида, Гікьдеґард; Карпяк Володимир; Карпинець Вільгельм, Вікторія; Ковальський Василь; Лещенко Стефан, Емма, Гільда; Маляр Иосип, Єлисавета, Станислав, Володимир; Мовчко Володимир, Катерина, Ольга, Михайло, Люба; Сахно Василь; Сніженко Іван; Турчинський Михайло, Марія, Константина, Олена, Ігор; Вроблевський Андрій, Анастазія, Ірена; Белмеґа Михайло; Демкович Иосип, Марта, Софія, Ніна; Кульчицький Федір, Ліза, Гриць; Паславський Стефан, Анна, Стефанія; Романків Стефан, Марія, Олена, Петро.

НЕ ВИЗНАЮТЬ ЧАН-КАЙ-ШІ.

Вашинґтон. — Два колишні офіцери приділені до армії китайських націоналістів для постачання матеріялів повітряним силам, заявили, що вони не визнають генераліссімуса Чан Кай-Ші за голову китайського націоналістичного уряду і тому не складуть звіту за сім-мільйоновий фонд, який вони дістали від цього уряду. Справа опинилася в американському суді і тому їхня заява записана до судового протоколу. Підсудні: лейтнант генерал П. Т. Мов і полк. В. С. Гсіянґ. Вони твердять, що Чан Кай-Ші зрікся становища президента націоналістичного уряду 21 січня 1949 р. і від тоді став звичайним приватним громадянином.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ. — Бр. св. Василія, від. 168, подає до відома своїм членам, що річні збори відбудуться 2. грудня в год. 2:30 пополудні в У. Н. Домі, 760 State St. Взивається всіх членів зійтися на час та вирівняти свій довг до братської каси, так щоб не треба було перетягати довгів на другий рік. Члени, що не заплатять довгів, будуть суспендовані. На зборах буде звіт уряду і контр. комісії, а також само вибір уряду на 1952 рік. — Г. Дячишин, предс.; С. Космина, кас.; Г. Вабин, секр.

ПОСМЕРТНІ ЗГАДКИ

Дня 19. вересня 1951 р. помер
Д-р ВОЛОДИМИР ГАШЕЦЬ,
член від. 219 У. Н. Союзу в Ньюарк, Н. Дж.
Покійний родився в 1910 році. Полишив у смутку жінку Марію, сина Володимира і дочку Катерину.
Похорон відбувся в суботу, 22. вересня, з погребового заведення Литвина до церкви св. Івана Хрестителя, а відтак на цвинтар Еверґрін. — В. Й. П.!
А. Мудровський, секр.

Дня 18. листопада 1951 р. померла в Байоні, Н. Дж., по довгій і тяжкій недузі, заосмотрена Св. Тайнами, членкиця Т-ва ім. Тараса Шевченка, від. 281 У. Н. Союзу
АНАСТАСІЯ БУКШОВАНА,
ур. Шепанюк.
Покійна прожила 49 років. Походила із села Цебрів, пов. Тернопіль, Україна. Підірвані сили довголітньою скитальщиною скоротили її життя, далеко від рідної землі, яку так дуже любила і до якої мріяла повернути. Полишила в смутку мужа Олексу і сина Михайла.
Похорон відбувся 20. листопада з похоронного заведення до укр катол. церкви. — В. Й. П.!
Л. Бачинський.

Дня 25. жовтня 1951 р. помер член Бр. св. Петра й Павла, від. 274 У. Н. Союзу в Йонгставн, О.,
НИКОЛАЙ ПАШОВИЧ.
Покійний походив зі села Плоскій, пов. Старий Самбір, Україна. Полишив дружину Марію, 4 синів і 5 дочок та 9 внуків.
Похорон відбувся 29. жовтня 1951 при участи родини, приятелів і членів відділу на цвинтар укр. прав. церкви. — В. Й. П.!
Т. Сенедяк, секр.



INVEST IN U.S. SAVINGS BONDS

ТАРЗАН, ч. 2724. Осторога

"TAKE IT EASY, WOLF," LARSON CAUTIONED. "DON'T SHOOT UNTIL IT MOVES, MAYBE IT AIN'T AN ANIMAL!"

"DIEU, WHAT A GHOULISH THING!" D'ARNOT MUTTERED. "THERE'S WRITING ON THAT SLAB IT'S HOLDING," LARSON SAID. "BRING THE LIGHT CLOSER."

"LOOK!" CHIRAM EXCLAIMED. "CARVED IN THE STONE! BY BUDDHA, WE CAN ALL READ THAT!"

BEWARE THE EYE OF RAO! TURN BACK YE WHO COME THIS WAY!

Distr. by United Feature Syndicate, Inc.

„Чекай, Волфе" — остерігав Ларсон. „Не стріляй, доки воно не рушиться. А може це не звір?"

„Боже, що за страшна постать" — замуркотів Д'Арнот. „На камені, що вона тримає, поміщений якийсь напис". — сказав Ларсон. — „Принеси ближче світло".

„Дивись!" — гукнув Хірам. „Вирізьблений на камені напис! Ми можемо це прочитати.!"

„Бережися ока Рао. Повернися назад кожний, хто туди йде!"

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. СЕКРЕТАРЯ У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1951 Р.

НОВІ ВІДДІЛИ

Зорганізовано нові відділи в Окекін, Ваш. ч. 88, та в Рачестер, Н. Й. ч. 437.

НОВІ ЧЛЕНИ:

В. 7. Прокіпчак Марія, Михайло, Решетар Теодор.
В. 8. Левицька Олена, Жуковецьі Василь.
В. 13. Мокей Василь.
В. 15. Гречин Марвен.
В. 20. Вовк Олександер, Іванюш Стефан.
В. 27. Богданський Петро, Зелик Іван, Гайдаровський Василь, Твардовський Василь.
В. 28. Трояновскі Мільдред.
В. 37. Дикид Зофія, Корнас Анастазія, Новалко Марія.
В. 38. Бонцарівський Йосиф, Косяк Михайло, Курляк Михайло, Олекса.
В. 42. Безущко Мирослав, Фенедас Осип, Михайлишин Назар, Наталія; Табір Петро.
В. 45. Боднар Агата, Ізидор; Ковалишин Василь, Мартиняк Марія, Стефан; Хоптяний Анна, Володимир; Юрків Марія.
В. 49. Терещук Теодор.
В. 52. Фуйчак Стелла, Капуста Францішка, Казимир; Пилипець Василь.
В. 54. Лещинський Василь, Анна; Мархон Катерина, Петро; Турич Зіна, Юрій; Важинець Стефан, Евфрозина.
В. 58. Грега Раїса, Дибич Іван, Марія; Грега Евстахій, Коцинда Ольга, Іван; Макушевська Анастазія, Стефан; Семеген Ольга, Федів Татяна.
В. 59. Андрусишин Стефан, Пенджківський Осип, Ольга; Солтис Миколай, Яременко Анастазія, Андрій; Юрик Ігнат.
В. 63. Грабовський Павло П.
В. 73. Кочан Іван, Станіслава.
В. 75. Лізак Клеменс, Олена.
В. 83. Ієськів Стефан, Коваль Тарас, Кузевич Розалія.
В. 85. Прилі Михайло, Олена.
В. 88. Майковський Антонія, Максименко Мілена, Недашковський Володимир, Ольга; Ничка Марія, Паслає Михайло.
В. 91. Гінчак Іван.
В. 93. Коник Лев, Марія.
В. 94. Вілик Пелагія, Теодор; Кунинський Микола, Надія; Сухий Іван, Шкавритко Маргарета, Роман.
В. 96. Годованець Давид, Полатайко Карол, Минодора; Ткаченко Сава, Стефан.
В. 102. Вілас Ілія, Деба Стефан.
В. 106. Кардащук Анна, Василь; Мізь Василь.
В. 109. Мачужак Олена.
В. 112. Крайняк Розе.
В. 125. Ілінський Анна, Когут Александер, Наталка; Пилавка Ольга, Теодор.
В. 127. Івахів Марія, Михайло; Лящик Варвара, Василь; Пономаренко Михайло, Ольга; Чорногус Цецилія, Роман; Шепель Василь.
В. 128. Сімпсон Мері.
В. 137. Терлецкі Регіна.
В. 140. Ткачук Марія, Стах.
В. 156. Коструба Василь, Зофія.
В. 161. Кудра Микола, Ондовчік Павло.
В. 163. Верен Василь, Вовк Анна, Гарасим Іван, Марія; Коробій Іван, Марія; Семен Стелла, Труш Ева, Евстахій; Яцків Григорія, Марія.
В. 164. Гудий Мері Дж.
В. 170. Ціко Йосиф, Марія.
В. 171. Кріп Анна.
В. 175. Сироватка Василь.
В. 176. Денис Михайло, Івахів Микола, Рейман Анна.
В. 178. Валкінс Михайло мол., Прокопік Іван.
В. 184. Глют Стефан, Христина; Іваськів Володимир, Генри.
В. 186. Ізер Роберт Л.
В. 189. Боднар Володимир, Дяків Михайло, Заверняк Евгенія, Савчук Іван, Чопінська-Фещенко Зофія.
В. 191. Деметрук Наталія, Наболотна Катерина, Філдс Михайло Н.
В. 192. Сілецький Анна, Василь.
В. 194. Вдовенчук Андрій, Федина Микола, Пелагія; Ільницький Іван, Олена; Каплистий Макар, Марія; Крупка Роман, Куліш Федора, Сидір; Попівняк Іван, Пурий Іван, Стефанія; Спільник Стефанія, Терепкевич Владислав, Миколай, Ольга, Ян; Шмига Евдокія, Теодор.
В. 204. Дмитренко Александер, Доминіка, Галина, Григорович Алла, Микола; Сегеда Зофія.
В. 217. Держило Іван, Олена; Семік Павлина.
В. 221. Бардигула Анна, Катамай Петро, Софія; Мицик Герда, Микола; Наливайко Анна, Ніколаі; Пашула Йосиф, Тимцорак Тамара.
В. 222. Фецак Микола.
В. 228. Скренковскі Ян.
В. 230. Дуб Марія, Пілак Анна, Сенчишак Анастазія, Ярослав; Федунечко Анна.
В. 236. Галицька Роза, Галуска Михайло.
В. 238. Вачинський Володимир, Кутак Йосиф, Шульга Антоніна.
В. 269. Гринчук Ілько, Марія; Іванишин Микола, Олена; Камінська Францішка, Семків Катерина, Стефан.
В. 240. Жовнір Михайло, Лисак Катерина, Теодозій; Синенький Йосиф, Ольга.
В. 241. Орловський Василь, Никола, Серафина.
В. 245. Хакчевський Іван.
В. 251. Лазарович Михайло, Семак Анна.
В. 253. Глушевська Антін, Анна, Іван, Татяна; Михалишин Анна, Стефан.
В. 254. Дигус Джозефіне, Яцкевич Юлія.
В. 263. Зарічний Михайло.
В. 266. Барбато Стелла.
В. 270. Зиман Лев, Кашицький Марія.
В. 275. Гречило Семен.
В. 276. Гебет Джені, Гик Йосиф, Котула Петро.
В. 277. Іванів Михайло, Олексів Стефан.
В. 281. Лойко Миколай.
В. 284. Магаць Стефан Б.
В. 287. Бачинський Леонід, Соневицький Стефанія К., Юліян.
В. 292. Васильченко Анатолій, Ніна; Возняк Поллі О., Підзарко Іван.
В. 295. Віловус Олекса.
В. 296. Земледух Іван.
В. 298. Дідик Йосиф, Гаврилів Регіна.
В. 299. Будний Алекс, Ляцук Евгенія, о. Ляцук Николя.
В. 301. Олексієнко Петро, Саранча Константин.
В. 304. Грицкович Іван, Олияр Річард.
В. 306. Креховецький Богдан, Варвара, Микола.
В. 314. Гашиг Павло Р.
В. 319. Варанович Василь.
В. 320. Богдан Василь, Весоловський Дмитро, Гавриленко Григорій, Ласарко Йосиф, Ханенко Анна.
В. 327. Веремчук Андрій.
В. 330. Вурлака Юрій, Анна.
В. 334. Негрійко Павло, Перетятко Григорій.
В. 336. Глинський Роман, Токменко Розе, Чупорнюк Никифор, Ольга, Татяна.
В. 341. Ковч Роман.
В. 345. Лютенко Александер, Люба; Яковська Татяна.
В. 348. Чернига Марія Дж.
В. 350. Смаль Ольга.
В. 355. Добош Олександер.
В. 361. Луцишин Розалія, д-р Панчук Богдан.
В. 364. Гальчук Микола, Пляга Анна.
В. 367. Манківський Стефанія, Савонюк Анна.
В. 369. Малий Грейс, Михайло П.
В. 370. Дрозд Михайло, Мідзенко Анна, Володимир.
В. 371. Сак Василь.
В. 375. Альбін Геновефа, Павло; Тиків Іван.
В. 379. Кок Александер, Анна; Носевич Евгенія, Унят Григорій.
В. 383. Вурд Катерина, Михайло.
В. 385. Вавелко Гриць, Вилст Роберт, Гайнус Стефанія, Юрій; Ригайло Гілярій, Стефанів Михайло, Цьоропальович Богдан, Іван, Катерина, Орест.
В. 388. Тютюнник Василь, Олена.
В. 397. Кеніг Ірена, Лідія, Марія; Кобрин Лідія, Михайло.
В. 423. Белькі Іван, Дрижірук Федор, Марія; Ліщинська Зофія, Григорій; Мацканич Аделяйда, Михайло; Петренко Александер, Іван, Яків, Надежда; Слободяник Анна, Микола; Харченко Захар, Володимир, Іван, Катерина.
В. 429. Вроблевська Марія К.
В. 430. Дмитрюк Володимир, Козак Анна, Луців Василь, Ольга; д-р Рубель Стефан, Людмила; Цибак Іванна.
В. 432. Гасюк Дарія, Крошмалюк Аполлонія, Стефанія; Мицик Модест, Шалата Евген, Іван; Шпендик Александер, Галина; д-р Яцан Василь, Емілія.
В. 436. Варан Марія, Латин Василь, Ковальський Володимир, Мельник Роман.
В. 437. Бабяк Надія, Васьків Іван, Заплатинський Осип, Гула Петро, Ківацька Марія, Кушнір Петро, Лонкевич Борис, Матковська Марія, Пітик Марія, Богдан; Шаскач Ірена, Методій; Хоптяк Дмитро, Марія; Целуйко Микола, Шутер Татяна.
В. 445. Мазур Андрій, Сивак Нина.
В. 447. Борушок Володимир.
В. 455. Гринчук Наталія, Соневицький Ігор, Спільниченко Алла.
В. 458. Бондарук Іван, Петрук Петро.
В. 464. Луцик Володимир.
В. 465. Шевчук Антін.
В. 471. Кіт Стефан.
В. 473. Данидович Теодор, Пицка Марія, Рацький Лука, Анастазія.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 8. Міхалко Теодор, Зеновія; Мороз Осип.
В. 14. Гашук Юрій, Лобур Іван К.
В. 31. Фещенко Олена.
В. 73. Чудак Катерина.
В. 76. Гамілатов Надія, Глинська Неллі, Пеленський Іван.
В. 43. Єдинак Анна.
В. 48. Келли Карло.*
В. 64. Кичун Богдан.
В. 78. Шайняк Марія.
В. 83. Шашарівська Єлисавета.
В. 106. Гавриш Анна, Василь.
В. 158. Балько Василь.
В. 184. Лиховят Анна, Володимир 2.
В. 194. Голодка Евген, Мелания.
В. 203. Юрчишинський Стефан 2.
В. 204. Андрусів Катерина, Зіна Павло,* Козляковський Константин,* Савчук Михайло, Анна.
В. 217. Кузів Гриць.
В. 221. Левчишин Микола.
В. 233. Зубрицький Ігор.
В. 234. Кардаш Володимир.*
В. 257. Костів Стелла.
В. 261. Молиновський Стефан.*
В. 345. Машталір Іван.
В. 361. Д-р Ворох Стефан, Собенко Микола.
В. 364. Топоровський Мері, Юрченко Михайло.*
В. 432. Білик Михайло,* Вульчак Богдан,* Володимир,* Тедді;* Гуменюк Катерина, Гриб Іван,* Дусанівський Володимир,* Ольга; Кульчицький Юліян 2, Ольга; Мрiглод Анна, Мухар Микола,* Уният Марія, Стефан,* Марія; Шалаган Анна, Іван; Шкільний Андрій 2,* Шумський Ольга, Чумко Осипа.
В. 441. Долинський Макар.*
В. 461. Шпурко Іван.*
В. 472. Гадз Михайло.*
В. 473. Коваль Василь.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 8. Періг Никола.
В. 37. Согор Катерина.
В. 40. Лупан Володимир, Віра; Шкляр Джозефіне Е.
В. 64. Матіяшек Анна, Богдан,* Петро.
В. 94. Футала Василь,* Василь мол., Олена, Лев 2; Муштук Евгенія, Петро.*
В. 121. Гадз Михайло,* Фалінська Ольга.
В. 140. Чорний Михайло.
В. 184. Сливка Анна, Данило.
В. 203. Климко Ірена.
В. 217. Ковба Вінкентій.*
В. 218. Кульчицький Александер Р., Микола.
В. 224. о. Дикий Роман.
В. 240. Івашко Михайло, Удич Галина, Микола.
В. 276. о. Хомицький Григорій.
В. 289. Шеремета Стефанія.
В. 292. Сірий Мирон, Мирослава.
В. 298. Дідоха Теодор.
В. 323. Музика Богдан, Надія.
В. 328. Кокоч Розалія.
В. 345. Мельникович Юрій.
В. 361. Гоминицький Теодор.*
В. 371. Баник Тарас С., Змий Антін, Томків Зиновій.
В. 373. Савицька Анна.
В. 414. Сорока Ірена, Олена, Ярослав.
В. 427. Вовк Павло, Юркевич Михайло.*
В. 432. Вахняк Дмитро,* Маланчук Роман, Мотта Никола 2, Слободян Нік.*
В. 433. Марин Юстина, Ратушний Володимир.
В. 437. Коцик Роман.
В. 459. Лобур Іван К.

ЧЛЕНИ ПРИЙНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 43. Єдинак Анна.
В. 183. Іванишин Петро.
В. 194. о. Ільченко Григорій, Стоколоса Анна.
В. 221. Мудрик Іван.
В. 233. Бучинський Микола, Марія.
В. 254. Шешурак Петро.
В. 287. Рудий Юрко, Анна.
В. 325. Смолька Павло.*
В. 367. Манківський Карло.*
В. 379. Онищак Григорій, Зофія.
В. 436. Шевчук Михайло,* Голіяд Петро.*
В. 445. Кузьма Анна, Стефан.*
В. 473. Ненадкевич Микола.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 9. Камінець Іван мол.,* Ліпчак Юрій,* Сінкоскі Едвард.*
В. 11. Матейко Марія.
В. 14. Саракун Ілько, д-р Терлецький Ярослав.
В. 20. Газда Андрій, Дунка Ксения, Стах.
В. 29. Язвінський Елисавета.
В. 39. Сененко Тетяна, Яків.
В. 40. Маєрський Анна, Тех Теодора.
В. 42. Хомяк Микола.
В. 50. Варнай Боніфатій.
В. 54. Юращук Михайло, Урсуля.
В. 58. Гербовий Іван, Марія.
В. 83. Дмитрунів Анна, Гарри, Іван.*
В. 95. Борута Юрій.
В. 96. Веркета Агафія, Василь.
В. 103. Панченко Алекс.
В. 106. Коваль Анна, Стефан; Харко Петро.*
В. 114. Шугайло Михайло, Юстина.
В. 127. Лобур Анастазія.
В. 130. Пікула Никола.
В. 134. Ільчишин Софія.
В. 146. Махиня Гарри.
В. 168. Орел Анна, Артим.
В. 170. Грібняк Стефан, Швайкун Теофіль.
В. 183. Д-р Караляш Джеймс Д., Лісоські-Липка Володимир, Фісаник Гарри.*
В. 184. Павлів Иов, Василина.
В. 194. Герасимович Пелагія, Литвин Василь, Худик Іван, Ксеня.
В. 196. Лелек Василь.
В. 199. Будник Михайло.
В. 204. Влизнак Ірена Л., Ворецький Михайло, Дублянин Анна, Кін Іван,* Козляковський Юрій, Кучма Михайло, Нунціята Стефанія, Шелемейко Богдан, Харамбура Ольга.
В. 218. Павлишин Анна.
В. 220. Гринів Іван, Михайлина.
В. 221. Ворух Зеновія, Павло; Вирнес Олена, Рибка Анна, Миколи,* Тарасенко Василь,* Катерина; Юрків Іван, Марія, Шкребець Григорій.*
В. 223. Мотоскі Лілліан.
В. 240. Музика Володимир.
В. 280. Скоропис Олексій.
В. 291. Сокіл Люба.
В. 292. Галас Володимир, Марія; Грицай Йосиф, Гаховський Богдан, Гнип Людвика, Дудун Богдан,* Максим, Оксана, Стефанія; Тимочко Іван, Теодор.
В. 298. Данчак Михайло.
В. 307. Мацкевич Марія, Стефан.
В. 326. Кінаш Джек.*
В. 336. Соловей Василь.
В. 341. Канюк Стефанія.
В. 345. Кольби Джеймс,* Лозовий Леонід, Полець Борис, Рихлій Ірена.
В. 347. Лабук Іван.
В. 352. Скульська Гедвіг.
В. 361. Маланчук Александер, Машталір Зеновій, Федько Іван.
В. 365. Стаппіи Максим.*
В. 371. Яценти Михайло.*
В. 373. Зварич Юрій.
В. 379. Д-р Барановський Роман, Стефанія; Відний Петро, Горайський Іван, Гузар Богдан, Діна; Дудзінський Павло, Коваль Дмитро, Кравчик Адам, Ксеня; Логуш Ярослава, Панко Катерина, Різник Іван, Ева; Стеткевич Ніна, Ціпинський Любомир, Марія.
В. 397. Бездольний Іван.
В. 414. Здеб Віра, Кухній Михайло, Марія, Теодор; Палюга Парасквія, Юрчишин Христина.
В. 418. Кенюк Мері.
В. 423. Шкурко Михайло, Фена.
В. 429. Оленек Анна, Подоляк Теодор,* Подолюк Марія.
В. 430. Вонтарський Юрко, Богдана; д-р Гнатюк Мирослав, Богдан, Анна; Гіль Евген, Анізія; Кузів Микола, Пастух Стефан, Марія; Рубель Ярослав, Федорович Ольга.
В. 432. Велигорський Ігор,* Гунцар Анна, Єнджевський Іван,* Кушнерик Белла, Мазур Лена, Михалишин Петро,* Стебельський Павло,* Тараншкій Мирослав.
В. 436. Ворсук Володимир,* Головка Степан,* Юстина; Дачишин Василь,* Оленич Агафія, Микола;* Розад Василь, Шевчук Анна, Василь,* Товпаш Гілярій,* Фрайндорф Лев.*
В. 439. Борецький Василь.*
В. 445. Тиктор Іван.
В. 455. Осередчук Володимир.
В. 461. Андрусів Михайло,* Дрозда Анастазія.
В. 464. Дячук Теодор.*
В. 468. Евасюк Степан.*
В. 473. Медвідь Володимир.
В. 475. Томака Стенлі,* Йосиф.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 1. о. Шараневич Омелян.
В. 5. Івашко Михайло.
В. 14. Кормелюк Микола, Марія, Юлія; Лобур Іван К.
В. 21. Періг Никола.
В. 42. Марин Юстина, Ратушний Володимир.
В. 54. Хома Любомир М.
В. 59. Пуціло Михайло.
В. 58. Фалінський Ольга.
В. 64. Кичун Богдан.
В. 65. Согор Катерина.
В. 106. Вараболяк Пилип, Гавалюк Софія, Дроздик Стефанія.
В. 112. Кокоч Розалія.
В. 130. Климко Ірена.
В. 158. Сорока Ярослав, Ірена, Олена.
В. 175. Беннет Анна.
В. 176. Осідач Мирон.
В. 178. Чайка Олекса.
В. 184. Черник Алексій.
В. 190. Яворський Яків.
В. 194. Кохно Тарас, Матіяшек Богдан,* Петро, Анна; Музика Богдан, Надія; Панько Михайло, Ярослав; Томків Зеновій М.
В. 211. Гнатьо Михайло, Катерина.
В. 221. Ворис Василь, Акулина; Удич Микола, Галина.
В. 226. Гоминицький Теодор,* Ковба Вінкентій.*
В. 290. Ваврияк Микола, Анна, Марія, Петронеля; Пересада Володимир.
В. 307. Пришляк Володимира.
В. 328. Гачкевич Оксана.
В. 331. Ячинська Анастазія.
В. 361. Футала Василь, Лев 2, Олена, Василь.*
В. 364. Урван Арнольд.*
В. 374. Свищук Ярослав, Юрій, Христина.
В. 388. Кандюк Софія.
В. 399. Макух Семен,* Юрій.
В. 427. Греник Андрій, Гренук Стелла, Мотта Никола 2.
В. 430. Петей Зенон, Юлія.
В. 440. Слободян Нік,* Ферлей Нік,* Юркевич Михайло.*
В. 472. Гадз Михайло.*
В. 473. Вовк Павло.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 43. Єдинак Анна.
В. 183. Іванишин Петро.
В. 194. о. Ільченко Григорій, Стоколоса Анна.
В. 221. Мудрик Іван.
В. 233. Бучинський Микола, Марія.
В. 254. Шешурак Петро.
В. 287. Рудий Юрко, Анна.
В. 325. Смолька Павло.*
В. 367. Манківський Карло.*
В. 379. Онищак Григорій, Зофія.
В. 436. Голіяд Петро,* Шевчук Михайло.*
В. 445. Кузьма Стефан,* Анна.
В. 473. Ненадкевич Микола.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 1. Мазур Михайло.
В. 50. Карсон Віктор.*
В. 91. Мацієвський Йосиф Е.*
В. 112. Набережний Тереса.
В. 113. Шумакер Матвій.*
В. 136. Нелсон Джеймс А.*
В. 163. Дуда Стефан.*
В. 179. Лесів Василь,* Леш Марія.
В. 183. Мандзюк Михайло.
В. 204. Самсонська Анна, Ярич Ровз.
В. 211. Гафнер Йосип Р.*
В. 222. Шемердяк Люїс,* Лодік.*
В. 239. Лядус Петро.
В. 244. Рідер Стелла.
В. 245. Рогожа Іван.*
В. 272. Дуженко Василь.*
В. 279. Корда Дорота.
В. 361. Сяпчак Ольга.
В. 364. Ноль Стелла А.
В. 391. Авчарук Анна.
В. 395. Корчинський Михайло.*
В. 398. Тучман Ірена.
В. 427. Мосяль Александер.*
В. 432. Вавуляк Теодор.
В. 468. Купратий Дмитро.*

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАЧЕНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 361. Шайб Володимир.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА ВИПЛАЧЕНЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 102. Кондревич Василь.
В. 364. Владика Ева.

ЧЛЕНИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО НОВОГО РОДУ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

В. 342. Василевич Луць, Катерина; Юш Йосиф.

ЧЛЕНИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 4. Вишневська Олена.
В. 70. Ліщинський Никола.
В. 81. Дудагазій Андрій, Вітек Іван.*
В. 85. Антульський Володимир.*
В. 94. Васкул Василь, Анна.
В. 102. Кіба Розалія.
В. 104. Пастушак Ангелина.
В. 106. Лобусевич Юрій,* Співак Юлія.
В. 107. Гіба Никола.
В. 109. Василик Юстина.
В. 113. Миканик Никола.*
В. 117. Кароль Никола.
В. 128. Ценкі Мері.
В. 155. Варилевський Матвій.
В. 158. Борсук Анна.
В. 159. Петрик Стефан.
В. 168. Косміна Теодор.
В. 191. Водиар Антін.
В. 201. Чоп Тома.
В. 221. Еванишин Явдоха, Кореньовський Павло.*
В. 256. Корцун Анна.
В. 262. Матічак Єфрем.*
В. 274. Пашевич Никола.*
В. 276. Глиста Петро.
В. 280. Грицук Стенлей.
В. 283. Сарбій Никола.
В. 305. Гуменік Анна.
В. 330. Аллен Мері.
В. 361. Лесик Марія.
В. 451. Шарко Стефан.*
В. 473. Лилик Василь.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком жовтня 1951 було в У. Н. Союзі повнолітніх членів	47,034
В місяці жовтні 1951 р. прийнято нових	400
В місяці жовтні 1951 р. прийнято наново	74
В місяці жовтні 1951 р. прийнято з переступ. листами	56
В місяці жовтні 1951 р. прийнято з інших кляс обезпеч.	20
В місяці жовтні 1951 р. прийнято зі старого роду обезп.	3
Разом	47,587
В місяці жовтні 1951 р. суспендовано	185
В місяці жовтні 1951 відійшли з переступними листами	75
В місяці жовтні 1951 відійшли до інших кляс обезпечення	20
В місяці жовтні 1951 відійшли до нового роду обезпечення	3
В місяці жовтні 1951 відійшли зі зворотом у готівці	28
В місяці жовтні 1951 відійшли на безплатне продовження	1
В місяці жовтні 1951 відійшли з виплаченим обезпеченням	1
В місяці жовтні 1951 відійшли на виплачене обезпечення	2
В місяці жовтні 1951 померли	36
Разом	350
З кінцем місяця жовтня 1951 року в У. Н. Союзі було дорослих членів	47,237

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ І СУМАМИ ОБЕЗПЕЧЕННЯ:

СТАРИЙ РІД:

В клясі А.	на $ 250	5
В клясі А.А.	на $ 500	64
В клясі В.	на $ 750	11
В клясі С.	на $1000	147
В клясі В.В.	на $1000	5
В клясі С.С.	на $2000	1

НОВІ РОДИ:

Обезпечення платне по смерти з вкладками до 70 року життя	
В клясі О- 500 на $ 500	451
В клясі О-1000 на $1000	292
В клясі О-1500 на $1500	5
В клясі О-2000 на $2000	3
Обезпечення платне по смерти з вкладками протягом 20 років	
В клясі Р- 500 на $ 500	8,295
В клясі Р-1000 на $1000	6,071
В клясі Р-1500 на $1500	80
В клясі Р-2000 на $2000	71
В клясі Р-2500 на $2500	10
В клясі Р-3000 на $3000	6
Обезпечення платне за життя з вкладками протягом 20 років (Ендавмент)	
В клясі Е- 500 на $ 500	6,261
В клясі Е-1000 на $1000	3,177
В клясі Е-1500 на $1500	69
В клясі Е-2000 на $2000	55
В клясі Е-2500 на $2500	7
В клясі Е-3000 на $3000	12
В клясі Е-3500 на $3500	1
В клясі Е-5000 на $5000	1
Нове обезпечення на ціле життя для нових членів	
В клясі W- 250 на $ 250	2
В клясі W- 500 на $ 500	6,527
В клясі W- 500 на $ 750	1
В клясі W-1000 на $1000	4,176
В клясі W-1500 на $1500	58
В клясі W-2000 на $2000	30
В клясі W-2500 на $2500	2
В клясі W-3000 на $3000	3
В клясі W-різні суми	62
Нове обезпечення на ціле життя для давних членів	
В клясі Т- 100 на $ 100	3
В клясі Т- 250 на $ 250	139
В клясі Т- 500 на $ 500	3,173
В клясі Т- 750 на $ 750	448
В клясі Т-1000 на $1000	6,982
В клясі Т-1500 на $1500	168
В клясі Т-2000 на $2000	42
Обезпечення платне за життя з вкладками до 65-го року життя:	
В клясі Е-65- 500 на $ 500	122
В клясі Е-65-1000 на $1000	56
В клясі Е-65-1500 на $1500	2
В клясі Е-65-2000 на $2000	2
В клясі Е-65-2500 на $2500	1
Обезпечення платне по смерти з вкладками до 65-го року життя:	
В клясі Р-65- 500 на $ 500	80
В клясі Р-65-1000 на $1000	49
В клясі Р-65-1500 на $1500	1
В клясі Р-65-2000 на $2000	5
В клясі Р-65-2500 на $2500	1
В клясі Р-65-3000 на $3000	1
Разом	47,237

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

НОВОВПИСАНІ ДІТИ:

В. 5. Догерті Сузан Памеля, Сеник Стефан П.
В. 7. Мецко Йосиф.
В. 14. Найдишак Анна.
В. 37. Макара Галя М., Новелло Антін, Франк.
В. 38. Гузиляк Марія А.
В. 42. Левко Станислав, Михайлишин Орест, Ничка Богдан, Христина.
В. 45. Боднар Марія, Володислав С.; Лесюк Орест В., Мартиняк Любка, Юрій, Теодор; Хоптяний Остап А. 2.
В. 46. Матчак Ровзмері.
В. 52. Провода Катлін Л.
В. 53. Гриник Майк.
В. 54. Мархон Ігор, Лещинскі Евгенія, Василь мол.; Турич Любка, Важинецькі Христина.
В. 56. Солецкі Мерілин К.
В. 58. Грега Володимир, Ігор; Дибач Іван, Роман; Коцинда Анна, Стефанія; Макушевскі Михайло, Анна; Семеген Богдан О., Дарія В.
В. 59. Івашків Ольга.
В. 63. Грабовскі Катерина 2.
В. 73. Кочан Володимир, Стефан.
В. 76. Романишин Джефрі.
В. 83. Вак-Войчук Ігор, Марія, Олег; Воген Зандра М., Карбівник Григорій М., Кусен Богдан, Махник Марія, Назаревич Осип.
В. 88. Майковський Юрій, Віктор, Володимир.
В. 91. Капелюх Іван Г., Марців Франк, Ревак Павло Р.
В. 94. Вілик Марія, Ольга; Кунинський Ігор, Христина, Уляна.
В. 96. Полатайко Богдан, Юрій, Олександер; Ткаченко Маріянна, Микола, Олена.
В. 102. Пашкевич Михайло Ю.
В. 103. Гатала Михайло Т.
В. 112. Салина Михайло.
В. 123. Гаваскі Тома І. 2.
В. 125. Кот Джозефіне А., Пилавка Зеновій Ю., Романків Катерина А.
В. 127. Івахів Орест, Роман; Лящик Осип, Пономаренко Віктор, Генадій.
В. 140. Ткачук Катерина.
В. 156. Коструба Михайло, Ярослав, Подоляк Лінда Дж., Свик Василь.
В. 163. Верен Михайло, Вовк Богдан, Галя; Коробій Антонія, Гогета; Пекляк Роман, Стефанія, Ярослав; Яцків Анастазія.
В. 164. Гудий Пилипа Е.
В. 170. Плечон Василь І., Ціко Галина.
В. 171. Кріп Володимир.
В. 175. Лесків Алекс, Скальський Евген.
В. 180. Давенпорт Сузан М., Куриляк Мирон Е., Тарас Катерина Т.
В. 184. Глют Юрій В.
В. 191. Деметрук Валентина.
В. 194. Федина Моніка К., Ільницький Адам, Куліш Валентина, Василь; Пурий Борис, Дамян; Шмига Орися, Марія, Андрій; Спільник Богдан, Хомцевич Теодор.
В. 204. Григорович Андрій, Дмитренко Всеволод, Сегеда Святослав.
В. 205. Хомко Мері А.
В. 213. Козак Петруся.
В. 221. Гаврилюк Марія, Гутман Павло О., Наливайко Василь, Николаї, Петро; Смишнюк Никола С.
В. 230. Федунечко Славка, Пилак Ольга, Марія; Сенчишак Люба, Ірена.
В. 234. Заремба Богдан Я., Марта; Крейц Михайло мол.
В. 238. Кутак Данута Т.
В. 240. Голик Роман П., Ірена, Любов, Марія, Нестор; Синенький Богдан.
В. 242. Гіббонс Іванна.
В. 253. Глушевська Оксана.
В. 254. Каселля Михайло мол., Перун Кеннет, Платош Джеймс А.
В. 262. Табака Терренс С.
В. 266. Коваляк Евген, Світлана; Пацак Лесія І.
В. 267. Роберте Доріян Г.
В. 271. Іваноньків Марія, Оксана.
В. 274. Середнеський Юстина А.
В. 276. Гик Джін, Йосиф.
В. 281. Бачинський Ляриса Ц., Лойко Миколай мол., Мирон.
В. 287. Одуляк Іван, Марія.
В. 292. Возняк Полете М., Свистак Леонард Е., Лоренс П.; Стельмах Михайло.
В. 298. Гаврилів Роберт М.
В. 310. Годій Михайло.
В. 316. Гарріс Річард П.
В. 330. Вурлака Галина, Михайло.
В. 341. Довжицька Наталія, Ковч Юрій.
В. 351. Грицун Ромко.
В. 355. Вгетсел Раджер С., Добош Йосиф, Михайло мол.; Патриляк Володимир мол., Йосиф, Марія.
В. 361. Варан Оксана М., Луцишин Анна, Василь; Саляк Іван М.
В. 364. Кравець Казимир В., Марія, Никола, Стефан; Михайленко Орися.
В. 367. Жгута Роман, Івасів Ольга.
В. 370. Мідзенко Інгеборг.
В. 371. Загайкевич Юрій, Олег.
В. 375. Альбін Геновефа, Осип.
В. 379. Кок Ореста, Куривчак Юлія Е., Ліщинська Марія, Олена; Марчук Ірина М.
В. 385. Машталір Ірма.
В. 388. Тютюнник Петро.
В. 391. Сіно Гай Р., Лінда Р.
В. 397. Кобрин Марія.
В. 412. Дмитришин Никола И., Ковальчук Джін Н.
В. 423. Ворух Анна, Велькі Катерина, Люба; Мацканич Марія, Петренко Евгенія, Люба; Слободяник Марія, Никола; Харченко Яків, Йосиф, Ніна, Павлина, Павло.
В. 430. Козак Роман, Петик Роман, Сарахман Христина, Терлецький Марко.
В. 432. Шпендик Іван А., Михайло В., Роман.
В. 436. Верхола Богдан И., Волосінецький Володимир И., Дасевич Павло, Руссо Михайло, Стюарт Марія, Сушицький Павло І., Ярмолчук Олена.
В. 437. Бабяк Лідія, Кальцо Нестор, Макух Надія, Матковський Стефан, Пітик Лідія.
В. 441. Демкович Глорія Р., Лиский Анна Е., Рудий Марія.
В. 443. Полоской Марієн.
В. 445. Семус Орест І.
В. 455. Гаврилюк Людмила, Соболта Модест.
В. 469. Чіковський Тарас, Карло.
В. 473. Микитюк Любомир, Юрій; Пицка Юрій, Христина; Рацький Анна, Мирослав, Ольга.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

В. 21. Періг Ірена.
В. 40. Чіґлер Неисі А., Супик Марія, Михайло.
В. 96. Курман Марія.
В. 189. Олскі Честер.
В. 203. Генко Богдан.
В. 204. Веланскі Михайло І.
В. 219. Ландяк Юрій В., Марія А.; Райца Роберт В., Річард А.; Ландяк Дорота С.
В. 240. Ляпан Христина.
В. 345. Прох Річард.
В. 361. Григорович Юрій, Ігор.
В. 420. Гопе Аллен И., Обак Михайло В. мол.
В. 430. Луцковський Мирослав.
В. 432. Вульчак Марія, Голота Марія 4, Самчій Іван, Шкільний Володимир, Ольга О.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 8. Періг Ірена.
В. 94. Муштук Роксоляна.
В. 134. Доріш Амелія, Ольга; Панько Евелин А.
В. 184. Сливка Іван, Ярослава, Ярина.
В. 221. Кулицький Марта, Михайло.
В. 224. Дикий Любов.
В. 240. Удич Петро, Роман.
В. 287. Грегуляк Наталія, Роман.
В. 292. Сандрік Роза М., Сірий Надія.
В. 298. Дідоха Давид, Данило.
В. 323. Музика Орест, Юрій.
В. 325. Геслин Михайло.
В. 361. Футала Ігор.
В. 432. Мота Лідія.

ДІТИ ПРИЙНЯТІ З ІНШИХ КЛЯС:

В. 38. Гузиляк Орися.
В. 194. Лебедь Зоріяна.
В. 233. Бучинська Ольга.
В. 234. Юрчак Стефан.
В. 265. Саміло Данило.
В. 281. Бачинська Центія П.
В. 287. Рудий Микола.
В. 292. Стельмах Анастазія, Остапія Володимир М.
В. 464. Луцик Іван.

ДІТИ СУСПЕНДОВАНІ:

В. 11. Матейко Кароль Н.
В. 14. Кальба Ярослав, Левченко Юрій.
В. 20. Дунка Василь.
В. 39. Синенко Никола, Володимир.
В. 40. Ріс Карло мол.
В. 48. Дудек Евген, Геральд, Тереса.
В. 57. Ваюс Марія.
В. 58. Гербови Нестор И., Раджер; Горбовий Тарас І.
В. 93. Венкоскі Вренда Дж.
В. 94. Кривий Михайло, Патріція; Ройле Давид В.
В. 106. Ковал Павло.
В. 114. Шугайло Галя, Марія, Рая.
В. 127. Мандзій Андрій, Згибай Юрій.
В. 140. Яворський Орест.
В. 164. Пецель Вонні Л.
В. 167. Моміні Шарон.
В. 184. Войко Богданна, Павлин Ольга.
В. 194. Вілевчук Данило, Борис Володимир, Петро; Вула Василь, Володимир, Дмитро, Орест; Дармохвал Марія, Микола, Дмитро, Анна, Голуха Юрій, Роман; Гурин Богдан, Ілюс Анна, Марія, Ольга; Миклюх Ярослава, Мушкевич Орест, Нищій Ірка, Розій Марія, Оксана; Скарась Лариса 2, Чорнодольський Ірена, Роман; Шандра Ева, Штібрин Михайло Ф., Шуган Марія, Худик Марія.
В. 220. Гринів Стефан.
В. 221. Вирнес Александра С., Наталка Александер, Діоне, Патріція; Рибка Ольга, Олеся; Тарасенко Світлана.
В. 223. Вигодинська Люба.
В. 254. Сартінський Василь А.
В. 288. Павлінський Юрій И.
В. 292. Галас Роман, Дудун Тарас, Кузь Ровзмері К.
В. 309. Ільяш Геральдина.
В. 320. Крисовата Дарія.
В. 362. Шегда Никола.
В. 371. Бойкевич Алян П., Марлене Ф., Роберт П.
В. 379. Варановський Юрій, Віра; Гузар Песьо Г., Коваль Богдан, Роман; Кравчик Адам; Ципинська Ірена.
В. 413. Генсіор Люба.
В. 414. Палюга Павло, Теодор, Ярослав.
В. 423. Шкурко Тамара.
В. 427. Чайківський Олена В., Марія О.
В. 430. Федорович Зенка І., Володислав, Олена, Марія; Вонторський Орест.
В. 432. Росоха Володимир Г., Наталія Е.; Шелестовський Віра К.
В. 436. Гурка Ігор, Кучка Джозефіне М., Оленич Богдан С., Шевчук Мирон Т.
В. 445. Сосновик Ернест Н.
В. 473. Калька Анна, Ірена; Медвідь Роксоляна З.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕСТУПНИМИ ЛИСТАМИ:

В. 14. Кормелюк Любомир.
В. 21. Періг Ірена.
В. 75. Сандрік Ровз.
В. 135. Лучка Іван.
В. 175. Беннет Кароля А.
В. 194. Геслин Михайло, Музика Орест, Юрій; Панків Володимир, Ігор, Татяна.
В. 211. Гнатьо Михайло мол.
В. 221. Ворис Іван, Ярослава; Удич Роман, Петро.
В. 264. Панько Амелія, Доріш Ольга, Евелин.
В. 361. Футала Ігор.
В. 427. Мота Лідія.
В. 447. Мушкета Ярослав.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО СТАРШИХ ЧЛЕНІВ У.Н.С.:

В. 45. Юрків Марія.
В. 178. Валкінс Михайло.
В. 223. Фецак Никола.
В. 228. Скренковскі Еван.
В. 236. Галицький Ровз.
В. 284. Магац Стефан.
В. 296. Земледух Іван.
В. 314. Гашиг Павло Р.
В. 348. Черніга Мері.
В. 429. Врублевський Марі К.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ДО ІНШИХ КЛЯС:

В. 38. Гузиляк Орися.
В. 194. Лебедь Зоріяна.
В. 233. Бучинська Ольга.
В. 234. Юрчак Стефан.
В. 265. Саміло Данило.
В. 281. Бачинський Центія П.
В. 287. Рудий Никола.
В. 292. Стельмах Анастазія, Остапія Володимир М.
В. 464. Луцик Іван К.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ ЗІ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ:

В. 39. Туркевич Ольга.
В. 204. Роман Олена.
В. 212. Еверсон Анна.
В. 229. Михнич Зофія, Олена.
В. 265. Дронюк Мирослав.
В. 268. Михалюк Лев мол., Іван В.
В. 304. Оляр Річард.
В. 341. Войтович Василь М.
В. 361. Мищишин Рой 2.
В. 397. Ошійко Агнес.
В. 401. МкДонел Джеймс Дж.

ДІТИ, ЩО ВІДІЙШЛИ НА БЕЗПЛАТНЕ ПРОДОВЖЕННЯ:

В. 91. Стецько Геральдіне А.

ДІТИ, ЩО ПОМЕРЛИ:

В. 204. Кісдищий Гоmора М.

ЗІСТАВЛЕННЯ:

З початком жовтня 1951 було в У.Н.С. дітей членів	17,669
В місяці жовтні 1951 р. прийнято нових	257
В місяці жовтні 1951 р. прийнято наново	30
В місяці жовтні 1951 р. прийнято з переступ. листами	24
В місяці жовтні 1951 р. прийнято з інших кляс обезпеч.	10
Разом	17,990
В місяці жовтні 1951 р. суспендовано	107
В місяці жовтні 1951 відійшли з переступними листами	22
В місяці жовтні 1951 відійшли до старших членів У.Н.С.	10
В місяці жовтні 1951 відійшли до інших кляс обезпечення	10
В місяці жовтні 1951 відійшли зі зворотом у готівці	14
В місяці жовтні 1951 відійшли з виплаченим обезпеченням	—
В місяці жовтні 1951 відійшли на виплачене обезпечення	—
В місяці жовтні 1951 відійшли на безплатне продовження	1
В місяці жовтні 1951 померли	1
Разом	165
З кінцем місяця жовтня 1951 в У.Н.С. було дітей членів	17,825

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ МОЛОДЕЧОГО ДЕПАРТ.:

В клясі 1-ій	на $ 500	3,117
В клясі 2-ій	на $ 400	820
В клясі 3-ій	на $1000	2,395
В клясі 4P	на $ 250	161
В клясі 4P	на $ 500	3,580
В клясі 4P	на $1000	1,399
В клясі 5E	на $ 250	313
В клясі 5E	на $ 500	3,776
В клясі 5E	на $1000	1,211
В клясі 6C	на $ 500	698
В клясі 6C	на $1000	355
Разом		17,825

З кінцем місяця жовтня 1951 в У. Н. Союзі було всіх обезпечених	65,062

УВАГА,

яку кожний відділовий урядник і член У.Н.Союзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут прописані в рекордовім звіті за жовтень 1951 року, суспендованими, можуть бути прийняті наново в члени У. Н. Союзу, якщо зголоситься до секретарів своїх відділів і заплатять за час суспенси залеглі вкладки, як це постановляє статут організації; інакше, вони будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, з винятком тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які спроводять жовтня 1951 р. взяли переступні листи й ще досі не зголосилися з ними до інших поновних відділів У. Н. Союзу.

Г. Герман, гол. секр.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВ. КАСІЄРА У. Н. СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1951 Р.

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	221.76	176	287.32
2	217.00	177	191.41
3	133.27	178	435.21
4	48.16	179	239.56
5	612.73	180	198.62
6	43.29	181	111.63
7	237.49	182	216.48
8	459.23	183	264.92
9	177.64	184	171.22
10	119.25	185	65.88
11	226.34	186	70.25
12	9.83	187	105.78
13	399.42	188	28.51
14	608.40	189*	574.31
15	61.12	190	43.09
16	119.60	191	253.86
17	127.90	192	327.82
18	93.37	193	51.47
19	12.53	194*	1,331.84
20	368.20	195	54.65
21	303.75	196	53.46
22	107.25	197	32.80
23	75.14	198	18.74
24	94.01	199	75.29
25	258.33	200	356.36
26	34.46	201	46.63
27	17.72	202	38.10
28	135.80	203	140.55
29	214.06	204	2,089.08
30	94.35	205	160.82
31	117.55	206	867.37
32	31.10	207	63.15
33	163.39	208	24.54
34	27.04	209	47.07
35*	52.61	210	138.64
36	272.50	211	233.98
37	165.05	212	84.01
38	548.07	213	405.57
39	811.34	214	4.78
40	49.90	215	118.37
41	36.67	216	12.19
42	339.21	217	788.68
43	58.08	218	270.71
44	121.74	219	543.45
45	557.05	220	473.53
46	159.60	221	2,952.28
47	119.44	222	60.90
48	55.15	223	369.43
49	141.57	224	56.98
50	142.61	225	14.34
51	80.35	226	37.75
52	116.79	227	47.07
53	228.04	228	73.88
54	239.53	229	146.08
55	217.49	230	540.85
56	196.70	231	16.26
57	347.36	232	92.09
58	487.53	233	267.91
59	455.71	234	222.68
60	48.61	235	146.69
61*	86.57	236	217.32
62	58.55	237	204.28
63	489.25	238	547.18
64	215.49	239	326.55
65	209.19	240	396.43
66	96.58	241	158.72
67	208.73	242	213.08
69	263.02	243	114.40
70	350.39	244	24.79
71	86.81	245	254.80
72	63.65	246	147.66
73	85.34	247	324.53
74	52.61	248	78.16
75	271.57	249	36.73
76	542.31	250	11.80
77	59.59	252	293.22
78	114.90	253	306.04
79	25.57	254	300.56
80	74.81	255	54.88
81	164.53	256	152.26
82	65.97	257*	119.71
83	378.99	258	30.72
84	103.06	259	245.37
85	225.01	260	14.30
86	166.63	261	57.21
87	147.90	262	100.17
89	55.74	263	46.89
90	244.96	264	131.67
91	398.11	265	185.04
92	20.36	266	644.65
93	101.43	267	144.12
94	1,028.66	268	106.20
95	50.52	269	26.47
96	408.28	270	310.18
97	155.02	271	158.5
98	88.31	272*	118.10
99	216.43	273	17.9
100	209.89	274	248.76
101	33.34	275	86.00
102	1,097.52	276	450.37
103	173.76	277	966.08
104	207.71	278	27.20
105	320.23	279	34.77
106	1,002.62	280	252.65
107	157.82	281	156.95
108	124.33	282	26.97
109	147.60	283	239.69
110	20.86	284	280.14
111	56.12	285*	34.50
112	384.35	286	114.57
113	111.34	287	226.29
114	132.76	288	281.66
115	52.07	289	102.17
116	135.06	290	174.79
117	220.36	291	225.96
118	153.92	292	1,151.17
119	103.93	293	248.05
120	304.07	294	34.37
121	227.40	295	354.08
122	118.53	296	332.17
123	217.80	297	22.7
124	139.47	298	198.77
125	404.50	299*	270.27
126	104.60	300	155.40
127	1,110.53	301	183.25
128	75.80	302	41.61
129	26.79	303	88.70
130	750.70	304	366.37
132	140.41	305	263.61
133	279.16	306	62.77
134	107.82	307	49.44
135	48.64	308	142.0
136	243.57	309	58.65
137	272.45	310	146.25
138	98.68	311	13.96
139	113.45	312	120.97
140	118.69	313	12.57
141	41.99	314	14.26
142	263.58	316	525.30
144	65.57	317	127.57
145	107.97	318	131.60
146	381.56	319	139.9
147	786.19	320	330.30
148	54.35	321	145.07
149	124.62	322	81.97
150	312.64	323	85.97
151	144.31	325	931.35
152	81.56	326	121.78
154	96.00	327	202.49
155	617.85	328*	42.55
156	306.29	329	29.35
157	21.03	330	283.84
158	340.10	331	142.14
159	93.73	332	73.16
160	119.11	333	125.27
161	433.84	334	404.7
162	34.02	335	67.30
163	421.22	336	548.77
164	251.36	337	103.32
165	87.03	338	263.97
166*	108.60	339	202.76
167	124.63	340	14.83
168	313.57	341*	547.37
169	34.39	342*	566.21
170	405.85	343	166.42
171	128.66	344	103.38
172	84.67	345*	326.00
173	204.37	347	295.55
174	123.44	348	326.02
175	345.85	349	107.87

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
350	288.57	411	30.33
351	71.22	412*	103.41
352	162.01	413	84.64
353	74.45	414	450.74
354	15.70	415	42.28
355	130.88	416	7.14
356*	182.50	417*	191.15
357	114.48	418	74.53
358	63.55	419	51.58
359*	37.61	421	72.15
360	20.13	422	47.27
361	2,707.86	423	200.75
362	137.35	424*	23.16
363	187.36	426	60.20
364	735.68	427	368.41
365	49.83	428	96.80
366*	30.49	429	35.26
367	935.65	430	739.53
368	48.59	431	27.74
369	300.10	432*	1,318.80
370	542.96	433	131.60
371	443.94	434	17.93
372	г 130.67	435	174.24
373	134.66	436*	423.93
374	183.20	438	67.45
375	345.17	439*	160.51
376	г 68.52	441	306.40
377	29.28	442*	48.90
378	41.13	443	16.30
379	1,631.87	445	307.67
380	80.68	446	138.41
381	36.13	447	38.90
382	25.43	448	109.33
383	326.57	449*	25.64
384	68.97	450	8.76
385	495.65	451*	86.10
386	192.41	452	117.20
387	173.13	454	53.36
388	335.82	455	233.20
389*	91.94	455*	50.00
391	131.57	458	237.40
392	18.46	459*	259.61
393	77.91	460	60.83
394*	17.21	461	190.95
395	115.62	463*	29.52
396	77.49	464	317.36
297	282.83	465*	119.09
398	74.23	466	126.79
399	20.96	467	23.32
400	111.58	468*	93.15
401	37.56	469	171.27
402	33.16	470*	70.77
403	197.92	471	4.86
404*	78.70	473	796.33
405	71.53	474*	205.11
406	211.08	475	63.97
407	46.73	476	199.80
408	17.45	477	137.67
409	61.67	473	105.61
410	16.52		

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду 190.10

З місяних вкладок від членів обезпечених в нових родах обезпечення $102,077.69

При відділах, означених зіркою (*), в даних сумах є включені залеглі місячні вкладки.

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	4.50	209	2.82
3	2.42	216	5.38
28	6.74	221	1.88
30	8.58	234	15.70
33	6.88	237	2.88
37	15.20	243	7.32
39	23.81	245	1.06
65	12.79	274	1.45
70	7.04	275	10.14
83	2.86	278	1.15
90	4.40	286	29.20
101	3.04	305	3.91
106	3.40	316	1.47
108	3.78	321	3.93
112	5.56	335	3.70
117	4.86	336	8.73
125	2.66	342*	20.48
127	3.37	349	3.82
133	5.34	358	1.62
139	2.55	361	2.68
147	24.11	367	3.71
151	5.15	370	5.41
170	5.34	384	24.13
185	5.66	388	6.59
206	2.65	426	1.38

З місячних вкладок від членів обезпечених в старім роді обезпеч. ...$ 343.22

Разом з місячних вкладок від членів	$102,420.91
Відсотки від бондів	26,382.32
Відсотки від морґеджів	3,223.55
Відсотки від членських позичок	762.02
Чинш від реальностей	4,645.80
Приходи друкарні і книгарні	13,741.18
З переносу виплаченої нагороди відділовим секр. з мол. деп.	4,514.46
З переносу резерви за переписаних членів зі старого роду обезпеч. до нових родів	942.00
З переносу за переписаних членів з мол. деп. до старших членів	212.72
З переносу інших фондів за членів мол. департ.	8.55
Сплати морґеджів	2,872.50
Сплати членських позичок	4,564.27

Сирітські части по бл. п.:

Відділ
159 Бадан Катерина 200.00
219 Крафчук Агнеса 250.00

Разом $164,740.20

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ		
4	Віснескі Гелина	$ 1,000.00
29	Няй Ігнатий	1,000.00
39	Федорук Григорій	500.00
56	Кітляр Катерина	500.00
70	Зани Михайло	500.00
81	Білек Іван	1,000.00
81	Будагази Андрій	1,000.00
102	Кіба Розалія	1,000.00
106	Сидорчак Олена	500.00
106	Співак Юлія	500.00
107	Гіба Микола	1,000.00
113	Миканік Микола	1,000.00
128	Цсикі Марія	500.00
132	Хоцінський Теодор	500.00
155	Барилецький Матей	1,500.00
159	Петрик Стефан	1,000.00
160	Кішенюк Йосиф	1,000.00
164	Гнилянський Петро	1,000.00
168	Космина Теодор	500.00
191	Боднар Антін	500.00
215	Шедевко Іван	500.00
217	Коханович Роман	500.00
219	Крафчук Агнеса	500.00
221	Іванишин Евдокія	500.00
235	Ватраль Михайло	750.00
254	Присташ Петро	1,000.00
261	Смерецький Микола	500.00
262	Матічак Ефрем	1,000.00
266	Коропіта Михайло	500.00
276	Завойський Антін	500.00
277	Кузьма Іван	500.00
280	Грецук Станислав	1,000.00
330	Алесейчук Марія	1,000.00
361	Зборовський Іван	500.00
361	Мойсей Михайло	500.00

Відійшли з виплаченим обезпеченням в готівці (ендавмент)

Відділ
36 Дашкевич Катерина .. 500.00
53 Малевич Богдан 500.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві зворотн	6,449.38
Дивіденда для наново прийнятих членів	56.50
Відсотки на закуплених бондах	75.00
Перенос резерви за переписаних членів зі старого роду обезпечення до нових родів	942.00

Виплати з фонду запомогового:

Відділ		
2	Сеньковнч Петро	35.00
7	Демко Павло	50.00
7	Когут Іван ст.	35.00
8	Шиманський Микола	35.00
9	Ліппак Юрій	50.00
9	Старовецька Анна	25.00
18	Вітяк Йосиф	25.00
20	Кафка Анна	25.00
21	Захарчук Марія	25.00
22	Попель Лев	35.00
50	Зазуля Ева	25.00
50	Саляк Анна	25.00
69	Комарницький Мих.	35.00
70	Боднарчук Іван	35.00
73	Розінський Йосиф	40.00
78	Драчак Нелі	25.00
79	Серединська Пелагія	25.00
82	Балик Михайло	35.00
85	Костюк Онуфрей	40.00
86	Митренко Пазя	25.00
90	Чепа Марія	25.00
104	Мисак Гарасим	40.00
125	Білянська Марія	25.00
144	Ростацький Іван	25.00
159	Петрівський Стефан	35.00
161	Нагребецька Павлина	25.00
161	Підуфала Анна	25.00
161	Рудакевич Анастазія	25.00
161	Коваль Анна	25.00
164	Рудий Микола	35.00
175	Шевчук Гелина	25.00
181	Черкас Микола	35.00
187	Килбович Михайло	35.00
187	Санчук Юрій	25.00
191	Било Олекса	40.00
202	Базарник Марія	25.00
204	Белянський Йосиф	40.00
216	Сосновська Анна	25.00
217	Травінський Іван	35.00
218	Клемець Катерина	25.00
220	Максимек Тома	40.00
221	Солтис Михайло	35.00
223	Лавренц Віллям	35.00
224	Білий Микола	35.00
251	Щупак Йосиф	35.00
261	Смерецька Анна	25.00
276	Кміть Іван	40.00
276	Лаврик Луць	40.00
278	Турчин Семен	40.00
284	Секоска Анна	25.00
305	Касіян Теодор	40.00
305	Сороканич Стефан	35.00
316	Храновська Софія	25.00
318	Лукач Катерина	25.00
324	Чаплиська Наталія	25.00
352	Розлуцька Юлія	25.00
361	Петров Станислав	35.00
361	Турський Михайло	35.00
361	Баран Данило	25.00
361	Філяк Гелина	25.00
361	Мельник Михаліна	50.00
361	Козар Іван	35.00
361	Петрик Катерина	35.00
367	Петрик Стефан	35.00
367	Дик Марія	25.00
369	Кравець Анастазія	25.00
379	Боднарчук Андрій	25.00
379	Стецик Петро	25.00
381	Гузій Михайло	50.00
432	Олійник Стефан	25.00
436	Сидор Іван	25.00
478	Паладічук Михайло	35.00

Виплати з фонду сирітського по бл. п.:

Відділ
99 Надільний Дмитро .. 208.74
207 Мельник Анна 838.09
283 Писняк Віллям М. .. 1,666.66

Виплати з фонду народного:

Український Конґресовий Комітет 1,000.00

Виплати з фонду Згоди Братств:

Доплачено до вкладок за членів Згоди Братств з їх спеціяльного фонду .. 190.10

Виплати з адміністраційного фонду:

Нагорода відділовим секретарям за третій квартал	24,893.80
Виплати друкарні і книгарні	13,505.15
„Свобода" за орган	5,400.00
Платня помічних сил	1,913.34
Платня голов. урядників	1,250.01
Кошти подорожі і репрезентації	719.95
Кошти подорожі організаторів	645.20
Чинш за офіси	625.00
Нагороди організаторам за нових членів	551.25
„Свобода" за праці і друки	477.71
Лікарі за нових членів	319.00
Направи машин	164.60
Видатки канцел. на пошту	125.00
Шафи на чл. аплікації	116.00
Канцелярійні прибори	110.39
Нагороди за нових членів	103.10
Фотографічні знимки членських аплікацій	92.78
Телефон	74.93
Стейтове обезпечення помічних сил	68.64
Федеральне обезпечення помічних сил	54.39
Спортова акція	35.00
Оголошення	18.00
Вода	3.00
Стейти за дозволи	2.00

Інші виплати:

Податок, вода, світло, паливо і інші виплати на реальностях 1,393.42

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах 50,812.50
Позички членам 2,067.02

Разом $146,027.56

Ставайте членами Українського Народного Союзу, і тим самим і співвласниками дванадцяти мільйонового Союзового майна!

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем вересня 1951 р. осталася	$325,319.28
Прихід за жовтень	164,740.20
Разом	$490,059.48
Розхід за жовтень	146,027.56
Готівка з кінцем 31. жовтня 1951 р. остається	$344,031.92

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 344,031.92
Морґеджі	579,318.62
Бонди	9,857,439.95
Позички членам	343,801.86
Реальности	208,000.00
Друкарня	14,115.95
Разом	$11,346,708.30

Стан довжний:

Посмертний фонд нових родів обезпеч.	$10,666,745.05
Адмінінтраційний фонд	125,672.91
Конвенційний фонд	22,427.33
Запомоговий фонд	178,001.22
Народний фонд	12,397.72
Посмертний фонд старого роду обезпеч.	71,851.59
Резервовий фонд	16,582.30
Сирітський фонд	89,767.32
Фонд обезпеки инвестицій і смертности	105,002.13
Фонд Згоди Братств	3,173.56
Фонд Захисту-Сирот.	52,087.17
Разом	$11,346,708.30

Р. Слободян, гол. касієр.

МОЛОДЕЧНИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

ПРИХІД:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	13.60	136	30.58
2	30.22	137	20.47
3	26.25	138	18.15
5	41.46	139	5.97
7	61.41	140	16.56
8	44.05	141	1.13
9	10.02	142	39.28
10	81.88	144	15.37
11	74.82	145	32.38
13	196.95	146	69.68
14	154.52	147	61.82
16	14.68	148	2.25
17	11.26	149	10.09
18	3.64	150	134.60
19	4.79	151	51.55
20	59.84	152	4.32
21	70.41	155	156.57
22	1.35	156	98.73
23	73.80	157	.25
24	14.52	158	32.01
25	35.16	159	24.53
26	1.35	160	9.38
27	3.45	161	55.75
28	9.70	163	260.44
29	37.60	164	152.61
30	13.54	165	8.83
31	1.75	167	58.47
32	.45	168	56.77
33	114.95	169	.24
34	3.71	170	265.22
36	42.24	171	38.28
37	64.85	172	4.60
38	161.80	173	28.81
39	184.15	174	.45
40	3.64	175*	50.43
41	9.58	176	38.80
42	55.42	177	89.44
43	.45	178	14.73
44	22.06	179	24.19
45	69.48	180	126.76
46	28.11	181	3.55
47	25.46	182	18.40
48	15.69	183	178.34
49	121.25	184	57.29
50	9.71	185	7.71
51	15.51	286	9.35
52	43.06	187	8.37
53	57.42	188	3.60
54	82.50	189*	124.33
55	58.47	190	5.50
56	39.77	191	44.82
57	21.98	192	100.29
58	133.96	193	1.79
59	144.50	194*	209.55
60	8.76	196	11.22
62	9.10	198	.25
63	138.98	199	14.81
64	18.37	200	80.51
65	41.21	201	1.67
66	13.72	202	9.91
67	5.60	203	68.83
69	22.44	204	451.37
70	87.07	205	.45
71	32.89	206	178.09
72	1.19	207	.25
73	4.62	208	1.35
74	24.97	210	22.09
75	113.94	211	36.16
76	57.61	212	29.88
77	5.80	213	55.61
78	3.29	215	63.04
79	84.85	216	1.21
80	3.28	217	115.90
81	2.76	218	24.18
82	3.83	219	169.93
83	52.39	220	81.00
84	35.91	221	952.00
85	34.25	222	2.86
86	5.40	223	51.38
87	9.82	224	11.01
89	.93	225	2.05
90	12.35	226	3.72
91	24.86	227	3.16
92	2.70	228	.63
93	27.29	229	7.95
94	285.44	230	127.17
95	.68	231	.45
96	145.70	232	11.64
97	15.52	233	54.80
98	14.10	234	55.88
99	47.47	235	8.52
100	12.70	236	41.36
102	192.45	237	32.93
103	113.79	238	303.18
104	69.11	239	37.39
105	59.16	240	58.78
106	121.70	241	29.80
107	39.05	242	41.87
108	18.60	243	15.29
109	28.58	244	3.68
110	5.74	245	42.34
111	1.80	246	7.59
112	61.17	247	69.60
114	31.80	248	35.40
115	5.23	250	1.35
116	50.70	251	51.93
117	11.98	252	116.99
118	42.88	253	6.31
119	14.78	254	75.42
120	15.16	255	6.23
121	11.68	256	41.01
122	10.63	257*	16.49
123	5.65	258	1.15
124	6.27	259*	152.61
125	321.90	260	2.66
126	7.79	261	3.85
127	190.78	262	17.70
128	35.33	263	28.23
130	96.03	264	28.17
132	25.99	265	49.09
133	14.29	266	148.68
134	9.54	267	11.54
135	20.64	268	31.78

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
269	2.47	369	29.51
270	8.66	370	103.41
271	31.88	371	131.51
272*	1.80	372	41.96
273	1.60	373	97.95
274	99.53	374	40.54
275	37.07	375	109.37
276	39.38	376	5.87
277	208.13	377	4.15
279	2.80	378	6.74
280	45.94	379	422.53
281	52.25	380	63.26
282	8.91	381	1.35
283	29.34	383	58.24
284	3.43	384	5.31
285*	3.52	385	19.45
286	.45	386	19.14
287	43.80	387	24.79
288	10.98	388	186.30
289	49.19	389*	9.45
290	33.67	391	6.88
291	40.89	393	22.09
292	219.98	394*	.98
293	64.80	395	12.64
295	25.92	396	2.01
296	88.59	397	98.06
297	1.54	398	1.86
298	18.81	400	9.07
299	6.00	401	3.21
300	18.18	402	25.50
301	45.89	403	2.14
303	3.70	404*	23.01
304	88.04	405	2.22
305	26.41	406	58.55
306	9.82	407	.70
307	26.53	408	1.51
308	11.86	409	2.25
309	3.84	410	.90
310	19.20	412*	28.92
311	1.35	413	61.72
312	20.26	414	220.04
313	4.80	415	1.80
314	13.73	417*	63.33
316	276.80	418	10.17
317	21.56	419	12.45
318	33.39	420	18.93
319	25.57	421	20.94
320	118.52	422	29.07
321	57.72	423	54.43
322	8.75	425*	17.07
323	5.38	426	8.44
324	23.27	427	128.29
325	208.20	428	44.09
326	11.40	429	2.80
327	80.02	430	224.90
328*	17.99	431	7.53
329	5.35	432*	1,694.64
330	109.79	433	44.17
331	42.80	435	2.94
332	2.25	436*	69.44
333	9.11	438	7.01
334	89.60	439*	98.06
335	27.09	440*	23.24
336	65.08	441	155.35
337	40.48	442*	2.92
338	17.58	443	15.51
339	21.72	446	75.92
341*	101.63	447	47.32
342*	129.48	448	6.54
343	40.34	450	2.97
344	9.05	451*	69.97
345*	181.84	452	40.03
347	49.69	454	16.17
348	106.85	455	63.85
349	13.55	458	133.47
350	57.89	459*	19.92
351	6.51	460	3.63
352	26.36	461	130.93
253	8.69	463	12.42
355	61.16	464	135.18
356*	100.58	465*	108.96
357	9.20	466	76.69
353	18.28	467	.75
359*	4.05	468*	111.27
360	7.54	469	66.16
331	952.11	470*	27.07
362	15.23	471*	27.43
363	15.13	473	190.79
364	153.85	474*	174.31
365	3.55	475	18.37
366*	1.80	476	29.07
367	210.48	477	3.38
368	11.35	478	75.77

З місячних вкладок від членів обезпечених в усіх родах обезпечення	$24,264.47
Звільнення членів від плачення вкладок (дивіденда кл. 1—3)	60.50
Відсотки від бондів	3.708.64
Відсотки від морґеджів	231.12
Відсотки від членських позичок	2.89
Сплати морґеджів	242.06
Сплати членських позичок	354.17
Разом	$28,863.85

РОЗХІД:

Виплати посмертних запомог по бл. п.:

Відділ:
159 Камінська Катерина .$ 400.00

Інші виплати посмертного фонду:

Грошеві зворотн	1,336.81
Звільнення членів від плачення вкладок в кл. 1—3 (дивіденда)	60.50
Дивіденда для прийнятих наново членів, виплачена чеками	16.00
Відсотки на закуплених бондах	60.42
Перенос резерви за переписаних членів до інших кляс обезпечення	212.72

Виплати з адміністраційного фонду:

Нагорода для відділових секретарів за 3-тій квартал	5,244.81
Платня помічних сил	1,081.43
„Свобода" за Ukrainian Weekly	600.00
„Свобода" за праці і друки	241.51
Нагороди за нових членів	64.00
Видатки канцел. на пошту	25.00
Стейтовий податок за помічні сили	20.64
Федеральний податок за помічні сили	17.51
Лікарі за нових членів	14.00
Перенос інших фондів за членів мол. деп. до старших	8.55

Інвестиції готівки:

Інвестовано в бондах 25,577.50
Позички членам 192.89

Разом $35,174.29

ЗІСТАВЛЕННЯ ГОТІВКИ:

Готівка з кінцем вересня 1951 осталася	$58,165.46
Прихід за жовтень	28,863.85
Разом	$87,029.31
Розхід за жовтень	35,174.29
Готівка з кінцем 30. вересня 1951 р. остається	$51,855.02

БІЛЯНС:

Стан чинний:

Готівка	$ 51,855.02
Морґеджі	34,684.64
Бонди	1,378,513.87
Позички членам	1,100.05
Разом	$1,466,153.58

Стан довжний.

Посмертний фонд	$1,422,032.12
Адміністраційний фонд	44,121.46
Разом	$1,466,153.58

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ МАЙНА У.Н.С.

Майно старших членів з кінцем 31 жовтня 1951 р.	$11,346,708.30
Майно молод. департаменту У.Н.С.	1,466,153.58
Разом	$12,812,861.88

Р. Слободян, гол. касієр.

ЮВІЛЕЙ УЛАСА САМЧУКА В ТОРОНТО

Комунікат

Громадянського Ювілейного Комітету для вшанування 25-ліття творчости письменника Уласа Самчука

У 1951 р. український літературно-мистецький світ і Українське Громадянство відзначують ювілей 25-літньої творчости одного з найвидатніших сучасних українських письменників — Уласа Самчука, автора славнозвісної „Волині" і ряду інших видатних творів та визначного діяча в ділянці українського літературного життя — голови Об'єднання Українських Письменників — МУР (Мистецький Український Рух), публіциста і редактора літ. видань.

Письменник проживає під цю пору в Торонто, Канада і місцеві Українські Товариства й Установи за почином Літературно-Мистецького Клюбу перебрали на себе почесне завдання відзначити відповідним святкуванням цей — у житті української спільноти поза Україною сущою — виїмковий ювілей.

На спільному засіданні ці Товариства й Установи створили окремий Громадянський Ювілейний Комітет і винесли постанову відзначити ювілей нашого заслуженого письменника найкращим на сьогодні пам'ятником: перевидання його найціннішого твору — тритомового роману „Волинь" та по змозі і інших недрукованих ще досі писань. Щоб здійснити цей задум, Комітет вирішив звернутися до Загалу Українського Громадянства з закликом створити шляхом пожертв Громадянський Фонд видання творів Уласа Самчука.

Комітет уважає, що цей задум зустріне Українське Громадянство повною підтримкою, — що всі українські Товариства й Установи та поодинокі громадяни у всіх країнах нашого поселення поспішать із своїми пожертвами на фонд видання творів Ювілята, чим викажуть не тільки свою вдячність і пошану письменникові, але передусім своє повне розуміння ваги найглибшого вияву вільного українського духа — вільної української літературної творчости поза кордонами уярмленої Ураїни.

Видання „Волині" буде найкращою й найціннішою пам'яткою Ювілею та найкращим дарунком Письменникові від Громадянства і одночасно від Письменника і Громадянства нашій молоді на чужині, для якої роман „Волинь" є могутнім національно-виховним засобом та джерелом віри у силу і незламність українського духа.

Жертводавці суми від 50 дол. вгору одержать роман „Волинь" у люксусовому переплеті і з автографом Автора. Пожертви можна складати на збіркові листи Комітету, або в день ювілейного святкування на місці. Пожертви поштою Комітет прохає надсилати на адресу:

UKRAINIAN (TORONTO) CREDIT UNION LTD.

567 Bathurst St., Toronto, Ont.

на число конта 812.

Одночасно Комітет подає до відома Українському Громадянству, що ювілейне святкування-Академія у честь Ювілята і спільне прийняття відбудеться в неділю, 2 грудня 1951 р. в залі Українського Національного Об'єднання в Торонто, вул. Колледж ч. 297. Початок о год. 7. вечора. Участь у ювілейному святкуванні за запрошеннями, які можна набувати в українських Товариствах і Установах у Торонто і в книгарні „Арка", а з-поза Торонто замовляти листовно найдалі до 25 листопада на нижче подану адресу.

Усні привіти Ювілятові в день ювілейного святкування належить зголошувати письменно найдалі до суботи, 1 грудня, а письменні привіти й телеграми так з Канади як і з інших країн надсилати на адресу:

JUBILEE COMMITTEE IN HONOR of ULAS SAMCZUK

297 College St., Toronto, Ont., Canada

Торонто, в листопаді, 1951.

Громадянський Ювілейний Комітет

ПЛАСТОВА ОРГАНІЗАЦІЯ ПРИДБАЛА ДІМ

В днях 27 і 28 жовтня відбулися в Дітройті скромні, але незвичайно симпатичні святкування з нагоди посвячення першого Пластового Дому в Америці. Дім (3 нормальні мешкання, заля й прилягаючий буфет та кухня) положений в центрі української колонії на сході Дітройту.

Само посвячення попередили відкриття передполуднем в суботу цікавої пластової виставки, а вечором Пластовий Вечір. Виставка це історія Пласту за 40 літ його діяльности (1911-12 — 1951-52) в краю і закордоном, представлена у фотознимках, діяграмах, друкованому слові і моделях. Увагу пластової молоді приковував найбільш куток з моделями човнів і літаків та остані газетки пл. гуртків. Старші зупинялися біля мапи Америки з врисованим кількісним розміщенням пластунів в стейтах (разом біля 1700) та куток Пластового В-ва Молоде Життя, що видає крім пластових підручників і журналів між іншим також 3-томову Енциклопедію Українознавства за редакцією НТШ. Був теж куток основників Пласту (Олександер Тисовський, І. Чмила і Северин Левицький) та стіна Добродія Пласту Митрополита Андрея.

Пластовий Вечір—Академія складався з двох частин, першої виконаної силами пластунів-новаків і юнаків, а другої мистецько-вокальної, що її виконали бандуристи під дир. В. Божика, солісти барітон Мінський і сопран Носенко при акомпаніяменті проф. В. Пюрка та пл. сеньйор Рома Дзюбинська з Шікаґо (мистецька деклямація). Вечір закінчила настроєва деклямація юнаків „Стрілецька шапка". — Присутність і частинна участь у Вечорі біля сотки дітвори (новаків і юнаків) а зокрема відкриття Вечора сурмленням „на збірку" і закриття пластовим „на добраніч", що їх на сурмі відтрубів пластун-новак, уродженець Клівленду, Соровчак, — надавала Вечорові теплу та своєрідну закраску.

Само посвячення відбулося в неділю о год. 1-шій в пол. Передтим пластуни в одностроях взяли участь в Богослужбах в греко-кат. і православній церквах згідно з їхніми віровизнаннями. Акту посвячення довершив гр.-кат. панотець Трешньовський, великий приятель Пласту ще з Рідних Земель. Після посвячення відбувся старанням пластунок обід. При ньому складано й відчитувано привіти. У святкуваннях брали участь пластові делеґації з Шікаґо, Льорейну, Клівленду, Боффало і Ню Йорку.

„Посвяченням Пластового Дому розпочинаємо святкування нашої сороклітньої праці на полі виховання молоді" — говорив у своїму слові Верховний Пластун, Северин Левицький, — „Перед нами, зокрема закордоном, преважні завдання. Самим нам пластунам їх не виконати без збірної моральної, а там і матеріяльної допомоги громадян. І громадянство повинно нам допомогти, бо наша праця є саме в цілости для нього. Покищо однак цієї допомоги ми ще не всюди відчуваємо . . ."

І справді те, що і у присланих чи особисто складаних привітах переважали пластуни і їхні батьки, свідчили, що Пласт ще не найшов належного зв'язку з громадянством.

А все таки факт, що участь в святкуваннях взяло біля сотки дітвори, цікавої, живої і здисциплінованої, та що між присутніми на посвяченню, а відтак за столом можна було бачити особи з громадянства з різних політичних, соціяльних і віроісповідних груп, факт цей вражав приємно та доказував, що у правильному вихованню української дітвори не має і не може бути різниць у поглядах.

„Багато громадян не здає собі справи з того, яке значіння для виховання українських дітей в Америці має закріплення і поширення праці Пласту . . ." — говорив у своїй проповіді після акту посвячення о. Трешньовський.

А з проповідальниці у православній церкві о. Прот. Попів підкреслив: „Пласт кладе собі ціллю — Зберегти душу української дитини для українства, для віри і змагань її предків. Чи ж може бути більш високе, більш вдячне завдання. — Щасти їм Боже."

О. Щ.